

# Contents

|   |                    |
|---|--------------------|
| Reported and Registered Births and Deaths 2013  | Table 01, page 3   |
| Vital Statistics Reported Data 2009 - 2013  | Table 02, page 4   |
| Reported Births by Place of Birth and Sex 2013  | Table 03, page 5   |
| Registered Live Births by Place of Birth, Sex and Father's Nationality 2013                 | Table 04, page 6   |
| Registered Live Births by Place of Births and Father's Nationality 2013                     | Figure 01, page 7  |
| Registered Live Births by Health Region / Health Center, Sex and Father's Nationality 2013  | Table 05, page 8   |
| Registered Live Births by Birth Weight, Mother's Nationality and Age Groups 2013            | Table 06, page 9   |
| Birth Weight in (kg) by Mother's Nationality 2013   | Figure 02, page 10 |
| Registered Live Births by Birth Intervals, Mother's Nationality and Age Groups 2013         | Table 07, page 11  |
| Registered Live Births by Mother's Nationality, Sex and Age of Fetus 2013                   | Table 08, page 12  |
| Registered Live Births by Governorates, Sex and Father's Nationality 2013                   | Table 09, page 13  |
| Reported Deaths by Governorates, Sex and Nationality 2013                                   | Table 10, page 13  |
| Crude Registered Birth & Death Rate Per 1000 Population by Nationality 2002 - 2011          | Figure 03, page 14 |
| Reported Deaths by Place of Death, Nationality and Sex 2013                                 | Table 11, page 15  |
| Reported Deaths by Place of Death 2009 - 2013   | Table 12, page 16  |
| Reported Deaths by Age Groups, Nationality and Sex 2013                                     | Table 13, page 17  |
| Death Rate per 1000 population By Age Groups, Nationality & Sex 2011                        | Figure 04, page 18 |
| Reported Deaths by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013                      | Table 14, page 19  |
| Reported Deaths by Health Region / Health Center and Age Groups 2013                        | Table 15, page 21  |
| Reported Deaths by Underlying Cause of Death and Age Groups 2013                            | Table 16, page 22  |
| Death Rates Per 100,000 Population by Underlying Cause of Death and Nationality 2007 - 2011 | Table 17, page 24  |

# المحتويات

|   |                    |
|---|--------------------|
| المواليد والوفيات المبلغ عنها والمسجلين 2013  | Table 01, page 3   |
| الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2009 - 2013   | Table 02, page 4   |
| المواليد المبلغ عنهم حسب مكان الولادة والنوع 2013                                   | Table 03, page 5   |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب مكان الولادة والنوع وجنسية الأب 2013                  | Table 04, page 6   |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب مكان الولادة والنوع وجنسية الأب 2013                  | Figure 01, page 7  |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب المنطقة الصحية / المركز الصحي والنوع وجنسية الأب 2013 | Table 05, page 8   |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب وزن المولود وجنسية وعمر الأم 2013                     | Table 06, page 9   |
| وزن المولود (بالكيلوجرام) حسب جنسية الأم 2013                                       | Figure 02, page 10 |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب الفترة بين الولادات وجنسية وعمر الأم 2013             | Table 07, page 11  |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب جنسية الأم ونوع وعمر الجنين 2013                      | Table 08, page 12  |
| المواليد الأحياء المسجلون حسب المحافظات والنوع وجنسية الأب 2013                     | Table 09, page 13  |
| الوفيات المبلغ عنها حسب المحافظات والنوع والجنسية 2013                              | Table 10, page 13  |
| معدل المواليد والوفيات الخام المسجلين لكل 1000 من السكان حسب الجنسية 2002 - 2011    | Figure 03, page 14 |
| الوفيات المبلغ عنها حسب مكان الوفاة والجنسية والنوع 2013                            | Table 11, page 15  |
| الوفيات المبلغ عنها حسب مكان الوفاة 2009 - 2013                                     | Table 12, page 16  |
| الوفيات المبلغ عنها حسب فئات العمر والجنسية والنوع 2013                             | Table 13, page 17  |
| معدل الوفيات لكل 1000 من السكان حسب فئات العمر والجنسية والنوع 2011                 | Figure 04, page 18 |
| الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية والنوع 2013                   | Table 14, page 19  |
| الوفيات المبلغ عنها حسب المنطقة الصحية / المركز الصحي وفئات العمر 2013              | Table 15, page 21  |
| الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة وفئات العمر 2013                       | Table 16, page 22  |
| معدلات الوفيات لكل 100,000 من السكان حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية 2007 - 2011  | Table 17, page 24  |

## Vital Statistics ... (cont'd)

|   |                    |
|---|--------------------|
| The Top Ten Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013                | Table 18, page 26  |
| The Top Ten Leading Causes of Death Rates Per 100,000 Population by Underlying Cause of Death 2009 - 2013 | Table 19, page 27  |
| Number & Percentage of Reported Deaths by Underlying Cause of Death and Nationality 2013                  | Figure 05, page 28 |
| Infant Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013                     | Table 23, page 29  |

## الإحصاءات الحيوية ... (تابع)

|   |  |
|---|--|
| الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة لجميع الأعمار حسب التشخيص الرئيسي والجنسية والنوع 2013 | معدلات أعلى عشرة أسباب للوفاة لكل 100,000 من السكان حسب السبب الرئيسي للوفاة 2009 - 2013 |
| عدد ونسبة الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة الجنسية 2013                   | الأسباب الرئيسية لوفيات الأطفال الرضع حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية والنوع 2013      |

## Conventions

Reported Births: are births notified to the Births & Deaths Registration Office at Public Health Directorate.

Registered Births: are births registered at Births & Deaths Registration Office at Public Health Directorate when a birth certificate is sought for a child.

Birth and Deaths databases are live systems and registration and update could be any time, therefore, previous years published statistics are always reviewed and updated accordingly to reflect the actual status.

Registration in this chapter covered the period

- Births: from 1<sup>st</sup> January 2013 to 31<sup>st</sup> March 2014
- Deaths: from 1<sup>st</sup> January 2013 to 15<sup>th</sup> May 2014

Still Birth : data was extracted direct from Birth and Deaths Office , except in 2012 as reported by the hospitals.

### Table 3.2

1) To overcome the issue of under reporting and registration of infant deaths (Less than one year) since 2010 and maternal mortality since 2011 to calculate death rates in this table , data were based on:

- Birth and Death Registration System database
- Government Hospitals Discharges (Deaths) database for less than one year .

2) Other tables regarding reported deaths referred to Birth and Death Registration database System only as previous years.

## الإصطلاحات

المواليد المبلغ عنهم : هم المواليد الذين تم الإخطار عن ولادتهم إلى مكتب تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة .

المواليد المسجلين : هم المواليد الذين ولدوا وسجلوا في سنة ما لإصدار شهادة الميلاد بمكتب قيد المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة .

أنظمة قواعد تسجيل المواليد والوفيات تعمل على تسجيل و تحديث البيانات بصورة دائمة كلما دعت الحاجة ، لذ يتم مراجعة وتحديث الإحصاءات المنشورة للسنوات السابقة باستمرار لتعكس الحالة الفعلية .

تم اعتماد فترة التسجيل في هذا الفصل

- المواليد : من 1 يناير 2013 ولغاية 31 مارس 2014
- الوفيات : من 1 يناير 2013 ولغاية 15 مايو 2014

المواليد الموتى : تم اعتماد البيانات مباشرة من قسم المواليد والوفيات ، باستثناء عام 2012 حسب التبليغ عنها من قبل المستشفيات .

### جدول 3.2

1) لاحتساب المعدلات في هذا الجدول ، وللتغلب على مشكلة عدم التبليغ عن وفيات الرضع لقسم تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة منذ عام 2010 ، ووفيات الأمومة منذ عام 2011 . فقد تم الاعتماد على المصادر التالية :

- قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات .
- بيانات تسجيل المرخصين (المتوفين) من المستشفيات الحكومية للفئة العمرية الأقل من عام .

2) تم عرض بقية جداول الوفيات المبلغ عنها إستناداً على قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات ، كما في الأعوام السابقة.

جدول 01  
المواليد والوفيات المبلغ عنها والمسجلين 2013  
Reported and Registered Births and Deaths 2013

| Indicators | Registered<br>المسجلين |                |              | Reported<br>المبلغ عنهم |                |              | المؤشرات      |         |
|------------|------------------------|----------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------|---------------|---------|
|            | الجملة<br>Total        | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male  | الجملة<br>Total         | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male  |               |         |
| Births     | Live                   | 19,875         | 9,685        | 10,190                  | 19,995         | 9,747        | 10,248        | الأحياء |
|            | Still                  | ...            | ...          | ...                     | 106            | 55           | 50            | الأموات |
|            | <b>Total</b>           | <b>19,875</b>  | <b>9,685</b> | <b>10,190</b>           | <b>20,101</b>  | <b>9,802</b> | <b>10,298</b> | الجملة  |
| Deaths     |                        | 2,450          | 1,000        | 1,450                   | 2,569          | 1,020        | 1,549         | الوفيات |

Note: Latest update - October 2014.

ملاحظة: آخر تحديث للبيانات في أكتوبر 2014 .

**جدول 02 Table 02**  
الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2009 - 2013  
Vital Statistics Reported Data 2009 - 2013

| Indicator                                    | 2013   | 2012   | 2011   | 2010   | 2009   | المؤشر   |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| <b>Number</b>                                |        |        |        |        |        | <b>العدد</b>   |
| Live births                                  | 19,995 | 19,119 | 17,573 | 18,150 | 17,718 | المواليد الأحياء   |
| Still births                                 | 106    | 125    | 140    | 104    | 95     | المواليد الموتى  |
| Total births (live & still births)           | 20,101 | 19,244 | 17,713 | 18,254 | 17,813 | جملة المواليد (المواليد الأحياء والأموات)                    |
| Premature births                             | 2,069  | 1,961  | 1,701  | 1,679  | 1,774  | المواليد الخدج   |
| <b>Deaths among children &lt; 5 Years</b>    |        |        |        |        |        | <b>وفيات الأطفال دون الخامسة من العمر</b>                    |
| < 7 days                                     | 57     | 49     | 39     | 51     | 35     | أقل من أسبوع   |
| 7 days to < 4 wks                            | 22     | 31     | 31     | 25     | 21     | من أسبوع إلى أقل من 4 أسابيع                                 |
| 4 wks to < 1 yr                              | 72     | 69     | 69     | 64     | 72     | من 4 أسابيع إلى أقل من عام                                   |
| < 1 yr                                       | 151    | 149    | 139    | 140    | 128    | أقل من عام   |
| 1-4 yrs                                      | 30     | 24     | 33     | 30     | 25     | من عام إلى 4 أعوام   |
| < 5 yrs                                      | 181    | 173    | 172    | 170    | 153    | أقل من 5 أعوام   |
| Maternal deaths *                            | 7      | 5      | 4      | 2      | 3      | وفيات الأمهات ما حول الولادة *                               |
| Total deaths                                 | 2,569  | 2,613  | 2,528  | 2,401  | 2,387  | جملة الوفيات   |
| <b>Rates</b>                                 |        |        |        |        |        | <b>المعدلات</b>  |
| Crude birth rate/1000 population             | 16.0   | 15.8   | 14.7   | 14.8   | 15.0   | معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان                       |
| Still birth rate/1000 births                 | 5.3    | 6.5    | 7.9    | 5.7    | 5.3    | معدل المواليد الموتى لكل 1000 مولود                          |
| Premature birth rate/1000 live births        | 103.5  | 102.6  | 96.8   | 92.5   | 100.1  | معدل المواليد الخدج لكل 1000 مولود حي                        |
| Sex ratio at birth : Male / (per 100 Female) | 105.1  | 104.2  | 103.9  | 102.6  | 104.7  | نسبة النوع عند الولادة : ذكر/ ( لكل 100 أنثى )               |
| Mean of life expectancy at birth             | 75.3   | 75.3   | 75.3   | 75.3   | 74.6   | متوسط توقع الحياة عند الميلاد                                |
| Prenatal mortality rate/1000 births          | 8.1    | 9.0    | 10.1   | 8.5    | 7.3    | معدل وفيات الأجنة حول الولادة لكل 1000 مولود                 |
| Neonatal mortality rate/1000 live births     | 4.0    | 4.2    | 4.0    | 4.2    | 3.2    | معدل وفيات الأجنة المبكرة لكل 1000 مولود حي                  |
| Postneonatal mortality rate/1000 live births | 3.6    | 3.6    | 3.9    | 3.5    | 4.1    | معدل وفيات الأجنة المتأخرة لكل 1000 مولود حي                 |
| Infant mortality rate/1000 live births       | 7.6    | 7.8    | 7.9    | 7.7    | 7.2    | معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي                           |
| Under 5 yrs mortality/1000 live births       | 9.1    | 9.0    | 9.8    | 9.4    | 8.6    | معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل 1000 مولود حي          |
| Under 5 yrs mortality/1000 child<5yrs old    | 2.0    | 1.9    | 1.9    | 1.9    | 1.8    | معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل ألف طفل أقل من 5 سنوات |
| Maternal mortality rate/100,000 live births* | 35.0   | 26.2   | 22.8   | 11.0   | 16.9   | معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي*                     |
| Crude death rate/1000 population             | 2.0    | 2.2    | 2.1    | 2.0    | 2.0    | معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان                        |

\* One maternal deaths was reported abroad in 2009.

Notes :

- a) To overcome the issue of under reporting and registration of infant deaths (Less than one year) since 2010 and maternal mortality since 2011 to calculate death rates in this table , data were based on:
- 1) Birth and Death Registration System database .
  - 2) Government Hospitals Discharges (Deaths) database for less than one year .
- While all other tables regarding reported deaths referred to Birth and Death Registration database System only as previous years .
- b) The reduction of still birth was due to manual data collection .
- c) Deaths include some visitors .
- d) 2012 and 2013 rates were updated according to latest population released from Central Information Organization.

\* تم تسجيل حالة وفاة للأمومة في الخارج في عام 2009 .

ملاحظات :

- ( أ ) لإحتساب المعدلات في هذا الجدول ، وللتغلب على مشكلة عدم التبليغ عن وفيات الرضع لقسم تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة منذ عام 2010 ، ووفيات الأمومة منذ عام 2011 . لإستكمال البيانات فقد تم الاعتماد على المصادر التالية :
- 1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات .
  - 2) بيانات تسجيل المرخصين (المتوفين) من المستشفيات الحكومية للفئة العمرية الأقل من عام .
- بينما تم تحليل وعرض بقية جداول الوفيات المبلغ عنها إستناداً على قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات فقط ، كما في الأعوام السابقة .
- ب ) انخفاض عدد المواليد الموتى بسبب طريقة تجميع البيانات .
- ج ) الوفيات تشمل بعض من الزوار .
- د ) تم تحديث المعدلات لعامي 2012 و 2013 حسب آخر اصدار للسكان من الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول 03 Table 03  
المواليد المبلغ عنهم حسب مكان الولادة والنوع 2013  
Reported Births by Place of Birth and Sex 2013

| Place of Birth                          | Multiple Births           |                        |                    | Total Births    |                     |                |               | Still Births    |                     |                |             | Live Births     |                |               | مكان الولادة                      |
|---|---------------------------|------------------------|--------------------|-----------------|---------------------|----------------|---------------|-----------------|---------------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|---------------|-----------------------------------|
|   | توأم رباعي<br>Quadruplets | توأم ثلاثي<br>Triplets | توأم زوجي<br>Twins | الجملة<br>Total | غير مبين<br>Unknown | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male   | الجملة<br>Total | غير مبين<br>Unknown | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male   |                                   |
| <b>MOH Hospitals</b>                    | <b>1</b>                  | <b>12</b>              | <b>201</b>         | <b>9,843</b>    | <b>1</b>            | <b>4,779</b>   | <b>5,063</b>  | <b>67</b>       | <b>1</b>            | <b>35</b>      | <b>31</b>   | <b>9,776</b>    | <b>4,744</b>   | <b>5,032</b>  | مستشفيات وزارة الصحة              |
| Salmaniya Medical Complex               | 1                         | 12                     | 197                | 6,375           | 1                   | 3,109          | 3,265         | 61              | 1                   | 31             | 29          | 6,314           | 3,078          | 3,236         | مجمع السلمانية الطبي              |
| Jidhafs Maternity Hospital              | -                         | -                      | 4                  | 3,468           | -                   | 1,670          | 1,798         | 6               | -                   | 4              | 2           | 3,462           | 1,666          | 1,796         | مستشفى جحفص للولادة               |
| <b>Other Government Hospitals</b>       | <b>-</b>                  | <b>5</b>               | <b>136</b>         | <b>6,547</b>    | <b>-</b>            | <b>3,209</b>   | <b>3,338</b>  | <b>28</b>       | <b>-</b>            | <b>15</b>      | <b>13</b>   | <b>6,519</b>    | <b>3,194</b>   | <b>3,325</b>  | مؤسسات حكومية أخرى                |
| Military Hospital                       | -                         | 3                      | 89                 | 4,021           | -                   | 1,953          | 2,068         | 28              | -                   | 15             | 13          | 3,993           | 1,938          | 2,055         | المستشفى العسكري                  |
| King Hamad University Hospital          | -                         | 2                      | 47                 | 2,526           | ...                 | 1,256          | 1,270         | ...             | ...                 | ...            | ...         | 2,526           | 1,256          | 1,270         | مستشفى الملك حمد الجامعي          |
| <b>Private Sector</b>                   | <b>-</b>                  | <b>1</b>               | <b>38</b>          | <b>3,213</b>    | <b>-</b>            | <b>1,559</b>   | <b>1,654</b>  | <b>11</b>       | <b>-</b>            | <b>5</b>       | <b>6</b>    | <b>3,202</b>    | <b>1,554</b>   | <b>1,648</b>  | القطاع الخاص                      |
| International Hospital of Bahrain       | -                         | -                      | 3                  | 106             | -                   | 50             | 56            | -               | -                   | -              | -           | 106             | 50             | 56            | مستشفى البحرين الدولي             |
| American Mission Hospital               | -                         | -                      | 6                  | 564             | -                   | 274            | 290           | 2               | -                   | -              | 2           | 562             | 274            | 288           | مستشفى الأرسالية الأمريكية        |
| Awali Hospital                          | -                         | -                      | -                  | 170             | -                   | 90             | 80            | -               | -                   | -              | -           | 170             | 90             | 80            | مستشفى العوالي                    |
| Ibn Al-Nafees Hospital                  | -                         | -                      | 8                  | 587             | -                   | 281            | 306           | -               | -                   | -              | -           | 587             | 281            | 306           | مستشفى ابن النفيس                 |
| Bahrain Specialist Hospital             | -                         | 1                      | 12                 | 663             | -                   | 328            | 335           | 3               | -                   | 1              | 2           | 660             | 327            | 333           | مستشفى البحرين التخصصي            |
| Noor Specialist Hospital                | -                         | -                      | -                  | 35              | -                   | 20             | 15            | -               | -                   | -              | -           | 35              | 20             | 15            | مستشفى نور التخصصي                |
| Al-Hilal Hospital                       | -                         | -                      | 1                  | 238             | -                   | 109            | 129           | 1               | -                   | 1              | -           | 237             | 108            | 129           | مستشفى الهلال                     |
| Al-Kindy Specialist Hospital            | -                         | -                      | 3                  | 131             | -                   | 66             | 65            | 1               | -                   | -              | 1           | 130             | 66             | 64            | مستشفى الكندي التخصصي             |
| Royal Bahrain Hospital                  | -                         | -                      | 5                  | 718             | -                   | 341            | 377           | 4               | -                   | 3              | 1           | 714             | 338            | 376           | مستشفى رويال البحرين              |
| Private Health Centers                  | -                         | -                      | -                  | 1               | -                   | 0              | 1             | -               | -                   | -              | -           | 1               | -              | 1             | المراكز الصحية الخاصة             |
| <b>At Home and On Route to Hospital</b> | <b>-</b>                  | <b>-</b>               | <b>-</b>           | <b>39</b>       | <b>-</b>            | <b>20</b>      | <b>19</b>     | <b>-</b>        | <b>-</b>            | <b>-</b>       | <b>-</b>    | <b>39</b>       | <b>20</b>      | <b>19</b>     | في المنزل وفي الطريق الى المستشفى |
| <b>Other Places in Bahrain</b>          | <b>-</b>                  | <b>-</b>               | <b>-</b>           | <b>14</b>       | <b>-</b>            | <b>3</b>       | <b>11</b>     | <b>-</b>        | <b>-</b>            | <b>-</b>       | <b>-</b>    | <b>14</b>       | <b>3</b>       | <b>11</b>     | أماكن أخرى في البحرين             |
| <b>Born Abroad (Bahraini only)</b>      | <b>-</b>                  | <b>1</b>               | <b>8</b>           | <b>445</b>      | <b>-</b>            | <b>232</b>     | <b>213</b>    | <b>-</b>        | <b>-</b>            | <b>-</b>       | <b>-</b>    | <b>445</b>      | <b>232</b>     | <b>213</b>    | في الخارج ( للبحرينيين فقط )      |
| <b>Total</b>                            | <b>1</b>                  | <b>19</b>              | <b>383</b>         | <b>20,101</b>   | <b>1</b>            | <b>9,802</b>   | <b>10,298</b> | <b>106</b>      | <b>1</b>            | <b>55</b>      | <b>50</b>   | <b>19,995</b>   | <b>9,747</b>   | <b>10,248</b> | الجملة                            |

Source : Births and Deaths Registration Office - Public Health Directorate.

Note: Still birth data was reported directly from Hospitals .

المصدر : مكتب تسجيل المواليد والوفيات - إدارة الصحة العامة.

ملاحظة : بيانات المواليد الموتى المبلغ عنها من المستشفيات مباشرة.

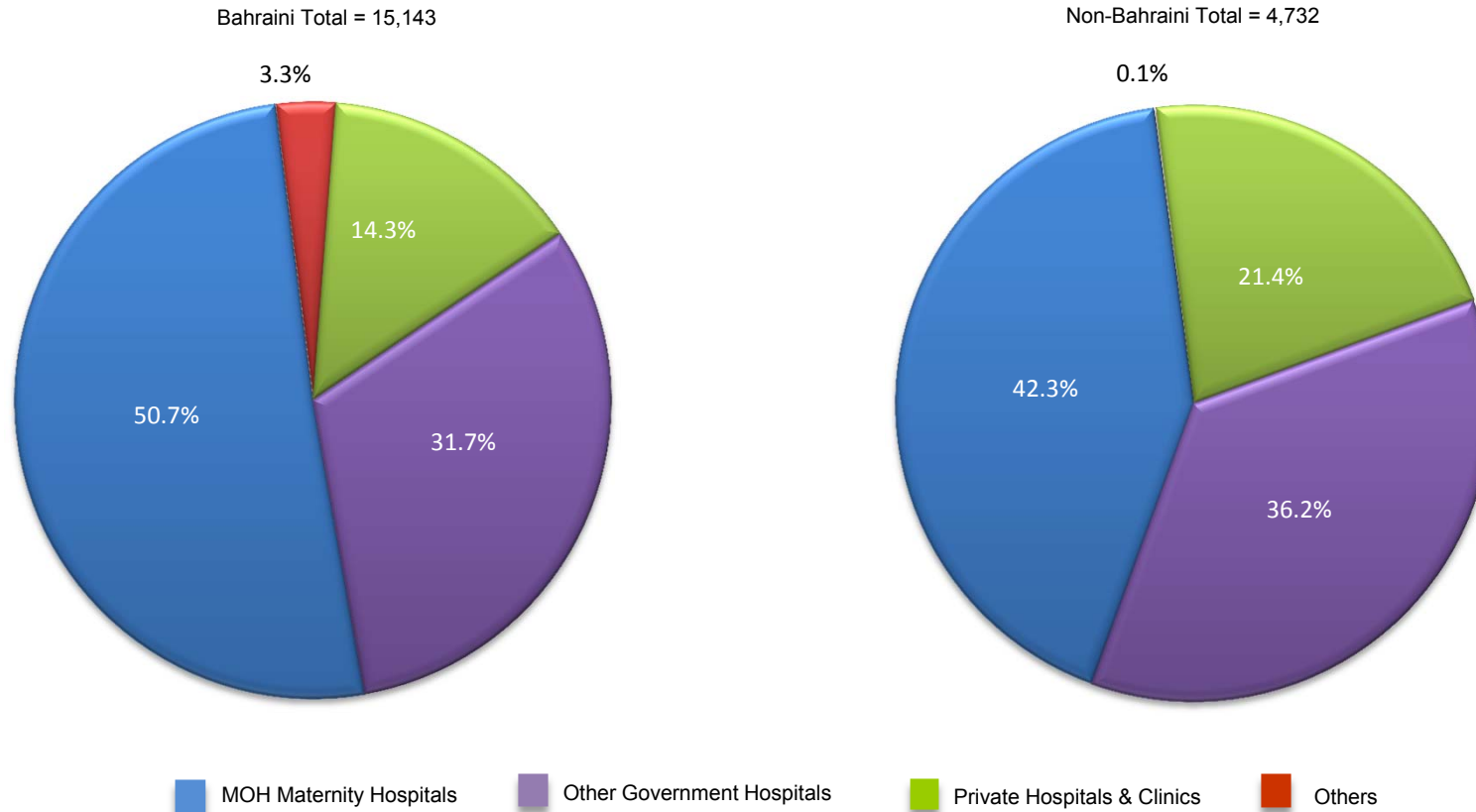
**جدول 04**  
**المواليد الأحياء المسجلون حسب مكان الولادة والنوع وجنسية الأب 2013**  
**Registered Live Births by Place of Birth, Sex and Father's Nationality 2013**

| Place of Birth                               | الجملة          |                |               | Non-Bahraini    |                |              | Bahraini        |                |              | مكان الولادة                                   |
|--|-----------------|----------------|---------------|-----------------|----------------|--------------|-----------------|----------------|--------------|--|
|  | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male   | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male  | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male  |  |
| <b>Ministry of Health</b>                    | <b>9,686</b>    | <b>4,699</b>   | <b>4,987</b>  | <b>2,001</b>    | <b>982</b>     | <b>1,019</b> | <b>7,685</b>    | <b>3,717</b>   | <b>3,968</b> | <b>وزارة الصحة</b>                             |
| Salmaniya Medical Complex                    | 6,240           | 3,040          | 3,200         | 1,492           | 721            | 771          | 4,748           | 2,319          | 2,429        | مجمع السلمانية الطبي                           |
| Jidhafs Maternity                            | 3446            | 1659           | 1787          | 509             | 261            | 248          | 2937            | 1398           | 1539         | مستشفى جدحفص للولادة                           |
| <b>Other Government Hospitals</b>            | <b>6,505</b>    | <b>3,185</b>   | <b>3,320</b>  | <b>1,712</b>    | <b>862</b>     | <b>850</b>   | <b>4,793</b>    | <b>2,323</b>   | <b>2,470</b> | <b>مؤسسات حكومية أخرى</b>                      |
| Military Hospital                            | 3,991           | 1,937          | 2,054         | 667             | 340            | 327          | 3,324           | 1,597          | 1,727        | المستشفى العسكري                               |
| King Hamad University Hospital               | 2,514           | 1,248          | 1,266         | 1,045           | 522            | 523          | 1,469           | 726            | 743          | مستشفى الملك حمد الجامعي                       |
| <b>Private Sector</b>                        | <b>3,186</b>    | <b>1,546</b>   | <b>1,640</b>  | <b>1,014</b>    | <b>495</b>     | <b>519</b>   | <b>2,172</b>    | <b>1,051</b>   | <b>1,121</b> | <b>القطاع الخاص</b>                            |
| International Hospital of Bahrain            | 104             | 49             | 55            | 39              | 19             | 20           | 65              | 30             | 35           | مستشفى البحرين الدولي                          |
| American Mission Hospital                    | 558             | 273            | 285           | 286             | 138            | 148          | 272             | 135            | 137          | مستشفى الأرسالية الأمريكية                     |
| Awali Hospital                               | 169             | 90             | 79            | 36              | 25             | 11           | 133             | 65             | 68           | مستشفى العوالي                                 |
| Ibn Al-Nafees Hospital                       | 586             | 280            | 306           | 50              | 21             | 29           | 536             | 259            | 277          | مستشفى ابن النفيس                              |
| Bahrain Specialist Hospital                  | 656             | 325            | 331           | 230             | 122            | 108          | 426             | 203            | 223          | مستشفى البحرين التخصصي                         |
| Noor Specialist Hospital                     | 35              | 20             | 15            | 3               | 2              | 1            | 32              | 18             | 14           | مستشفى نور التخصصي                             |
| Al-Hilal Hospital                            | 237             | 108            | 129           | 181             | 78             | 103          | 56              | 30             | 26           | مستشفى الهلال                                  |
| Al-Kindy Specialist Hospital                 | 130             | 66             | 64            | 26              | 14             | 12           | 104             | 52             | 52           | مستشفى الكندي التخصصي                          |
| Royal Bahrain Hospital                       | 710             | 335            | 375           | 162             | 76             | 86           | 548             | 259            | 289          | مستشفى رويال البحرين                           |
| Private Health Centers                       | 1               | -              | 1             | 1               | -              | 1            | -               | -              | -            | المراكز الصحية الخاصة                          |
| <b>At Home and on Route to Hospital</b>      | <b>39</b>       | <b>20</b>      | <b>19</b>     | <b>5</b>        | <b>3</b>       | <b>2</b>     | <b>34</b>       | <b>17</b>      | <b>17</b>    | <b>في المنزل وفي الطريق الى المستشفى</b>       |
| <b>Other Places in Bahrain</b>               | <b>14</b>       | <b>3</b>       | <b>11</b>     | <b>-</b>        | <b>-</b>       | <b>-</b>     | <b>14</b>       | <b>3</b>       | <b>11</b>    | <b>أماكن أخرى في البحرين</b>                   |
| <b>Born Abroad (Bahraini only)</b>           | <b>445</b>      | <b>232</b>     | <b>213</b>    | <b>NA</b>       | <b>NA</b>      | <b>NA</b>    | <b>445</b>      | <b>232</b>     | <b>213</b>   | <b>في الخارج ( للبحرينيين فقط )</b>            |
| Other Countries of Gulf Co-operation Council | 294             | 148            | 146           | NA              | NA             | NA           | 294             | 148            | 146          | الدول الأخرى لمجلس التعاون لدول الخليج العربية |
| Other Arabic Countries                       | 64              | 33             | 31            | NA              | NA             | NA           | 64              | 33             | 31           | الدول العربية الأخرى                           |
| Asian Countries                              | 14              | 7              | 7             | NA              | NA             | NA           | 14              | 7              | 7            | الدول الآسيوية                                 |
| European Countries                           | 25              | 10             | 15            | NA              | NA             | NA           | 25              | 10             | 15           | الدول الأوروبية                                |
| American Countries                           | 35              | 26             | 9             | NA              | NA             | NA           | 35              | 26             | 9            | الأمريكتين                                     |
| Other Countries                              | 13              | 8              | 5             | NA              | NA             | NA           | 13              | 8              | 5            | دول أخرى                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>19,875</b>   | <b>9,685</b>   | <b>10,190</b> | <b>4,732</b>    | <b>2,342</b>   | <b>2,390</b> | <b>15,143</b>   | <b>7,343</b>   | <b>7,800</b> | <b>الجملة</b>                                  |

Note: Data is based on Father's Nationality.

ملاحظة : البيانات حسب جنسية الأب .

رسم بياني  
**Figure 01**  
 المواليد الاحياء المسجلون حسب مكان الولادة وجنسية الأب  
**Registered Live Births By Place of Birth & Father's Nationality 2013**



Reference: Table 04

مرجع: جدول 04

جدول 05  
المواليد الأحياء المسجلون حسب المنطقة الصحية / المركز الصحي والنوع وجنسية الأب 2013  
Registered Live Births by Health Region / Health Center, Sex and Father's Nationality 2013

| Health Region / Health Center     | Total         |              |               | Non-Bahraini |              |              | Bahraini      |              |              | المنطقة الصحية / المركز الصحي |
|-----------------------------------|---------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|-------------------------------|
|                                   | الجملة        | أنثى         | ذكر           | الجملة       | أنثى         | ذكر          | الجملة        | أنثى         | ذكر          |                               |
|                                   | Total         | Female       | Male          | Total        | Female       | Male         | Total         | Female       | Male         |                               |
| <b>Health Region I</b>            | <b>3,694</b>  | <b>1,854</b> | <b>1,840</b>  | <b>1,006</b> | <b>510</b>   | <b>496</b>   | <b>2,688</b>  | <b>1,344</b> | <b>1,344</b> | <b>المنطقة الصحية الأولى</b>  |
| Muharrag                          | 1,106         | 556          | 550           | 353          | 184          | 169          | 753           | 372          | 381          | المحرق                        |
| Sh.Salman                         | 912           | 437          | 475           | 399          | 199          | 200          | 513           | 238          | 275          | الشيخ سلمان                   |
| National Bank of Bahrain - Arad   | 479           | 233          | 246           | 42           | 18           | 24           | 437           | 215          | 222          | بنك البحرين الوطني - عراد     |
| National Bank of Bahrain - Dair   | 357           | 178          | 179           | 6            | 5            | 1            | 351           | 173          | 178          | بنك البحرين الوطني - الدير    |
| Bank of Bahrain and Kuwait - Hidd | 840           | 450          | 390           | 206          | 104          | 102          | 634           | 346          | 288          | بنك البحرين والكويت - الحد    |
| <b>Health Region II</b>           | <b>3,156</b>  | <b>1,520</b> | <b>1,636</b>  | <b>1,879</b> | <b>905</b>   | <b>974</b>   | <b>1,277</b>  | <b>615</b>   | <b>662</b>   | <b>المنطقة الصحية الثانية</b> |
| Naim                              | 756           | 357          | 399           | 493          | 227          | 266          | 263           | 130          | 133          | النعيم                        |
| Ibn Sinna                         | 469           | 216          | 253           | 370          | 174          | 196          | 99            | 42           | 57           | ابن سينا                      |
| Sh.Sabah Al Salem                 | 937           | 472          | 465           | 590          | 294          | 296          | 347           | 178          | 169          | الشيخ صباح السالم             |
| Al Hoorra                         | 512           | 243          | 269           | 388          | 189          | 199          | 124           | 54           | 70           | الحورة                        |
| Bilad Al Kadeem                   | 482           | 232          | 250           | 38           | 21           | 17           | 444           | 211          | 233          | بلاد القديم                   |
| <b>Health Region III</b>          | <b>3,987</b>  | <b>1,932</b> | <b>2,055</b>  | <b>421</b>   | <b>226</b>   | <b>195</b>   | <b>3,566</b>  | <b>1,706</b> | <b>1,860</b> | <b>المنطقة الصحية الثالثة</b> |
| Yousif A.Rahman Engineer          | 1,146         | 568          | 578           | 183          | 100          | 83           | 963           | 468          | 495          | يوسف عبدالرحمن إنجنير         |
| Isa Town                          | 726           | 334          | 392           | 84           | 43           | 41           | 642           | 291          | 351          | مدينة عيسى                    |
| Jidhafs                           | 1,424         | 678          | 746           | 124          | 64           | 60           | 1,300         | 614          | 686          | جدحفص                         |
| A'Ali                             | 691           | 352          | 339           | 30           | 19           | 11           | 661           | 333          | 328          | عالي                          |
| <b>Health Region IV</b>           | <b>4,538</b>  | <b>2,198</b> | <b>2,340</b>  | <b>1,040</b> | <b>506</b>   | <b>534</b>   | <b>3,498</b>  | <b>1,692</b> | <b>1,806</b> | <b>المنطقة الصحية الرابعة</b> |
| Sitra                             | 719           | 349          | 370           | 30           | 15           | 15           | 689           | 334          | 355          | سترة                          |
| Hamad Kanoo                       | 1,454         | 709          | 745           | 369          | 188          | 181          | 1,085         | 521          | 564          | حمد كانو                      |
| East Riffa                        | 1,792         | 857          | 935           | 595          | 279          | 316          | 1,197         | 578          | 619          | الرفاع الشرقي                 |
| Ahmed Ali Kanoo                   | 488           | 238          | 250           | 29           | 16           | 13           | 459           | 222          | 237          | أحمد علي كانو                 |
| Jaw & Asker Clinic                | 85            | 45           | 40            | 17           | 8            | 9            | 68            | 37           | 31           | عيادة جو وعسكر                |
| <b>Health Region V</b>            | <b>4,452</b>  | <b>2,157</b> | <b>2,295</b>  | <b>373</b>   | <b>187</b>   | <b>186</b>   | <b>4,079</b>  | <b>1,970</b> | <b>2,109</b> | <b>المنطقة الصحية الخامسة</b> |
| Hamad Town                        | 1,126         | 531          | 595           | 70           | 31           | 39           | 1,056         | 500          | 556          | مدينة حمد                     |
| Mohammad Jassim Kanoo             | 850           | 417          | 433           | 48           | 25           | 23           | 802           | 392          | 410          | محمد جاسم كانو                |
| Kuwait                            | 855           | 418          | 437           | 38           | 17           | 21           | 817           | 401          | 416          | الكويت                        |
| Zallaq                            | 144           | 66           | 78            | 28           | 13           | 15           | 116           | 53           | 63           | الزلاق                        |
| Budaiya                           | 1,239         | 604          | 635           | 115          | 63           | 52           | 1,124         | 541          | 583          | البديع                        |
| Budaiya Coastal Clinic            | 238           | 121          | 117           | 74           | 38           | 36           | 164           | 83           | 81           | عيادة البديع الساحلية         |
| <b>Unknown</b>                    | <b>48</b>     | <b>24</b>    | <b>24</b>     | <b>13</b>    | <b>8</b>     | <b>5</b>     | <b>35</b>     | <b>16</b>    | <b>19</b>    | <b>غير مبين</b>               |
| <b>Total</b>                      | <b>19,875</b> | <b>9,685</b> | <b>10,190</b> | <b>4,732</b> | <b>2,342</b> | <b>2,390</b> | <b>15,143</b> | <b>7,343</b> | <b>7,800</b> | <b>الجملة</b>                 |

Note: Data is based on Father's Nationality.

ملاحظة : البيانات حسب جنسية الأب .



جدول 06 Table 06  
المواليد الأحياء المسجلون حسب وزن المولود وجنسية وعمر الأم 2013  
Registered Live Births by Birth Weight, Mother's Nationality and Age Groups 2013

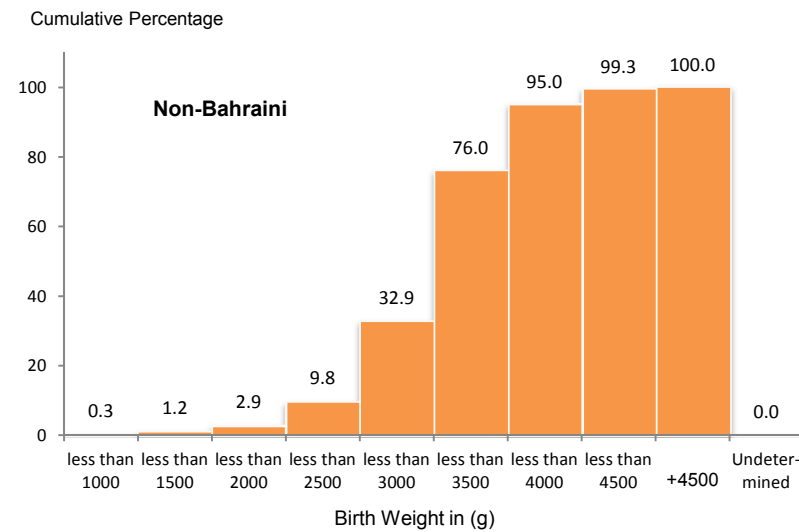
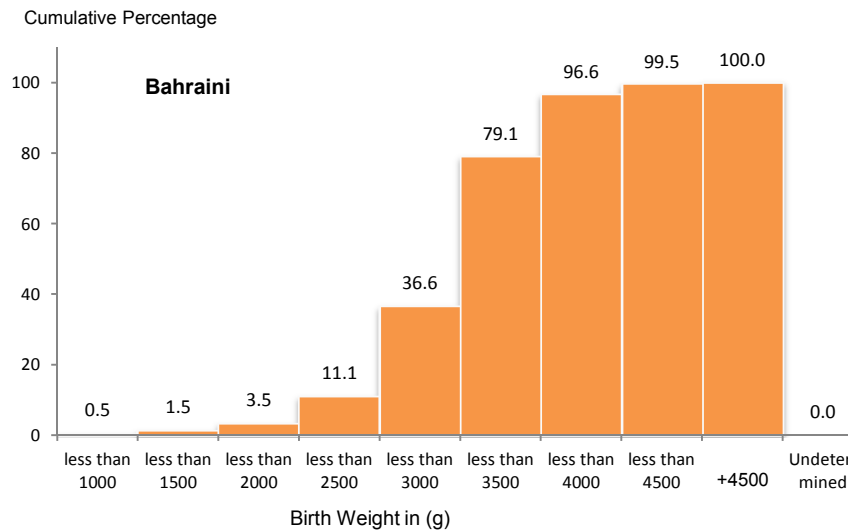
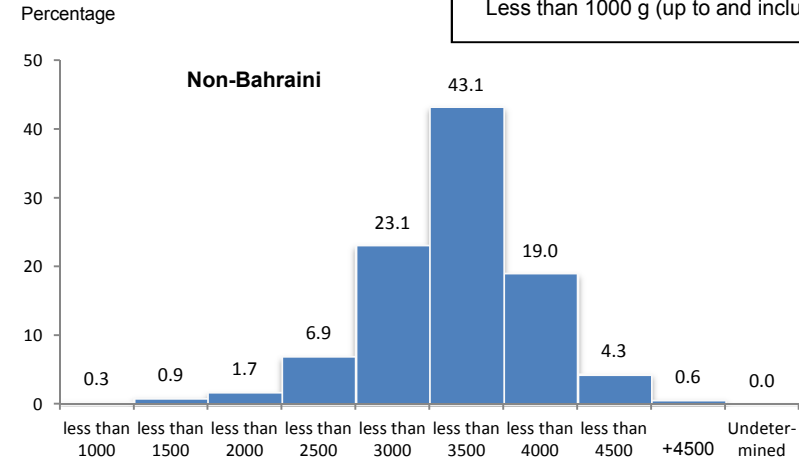
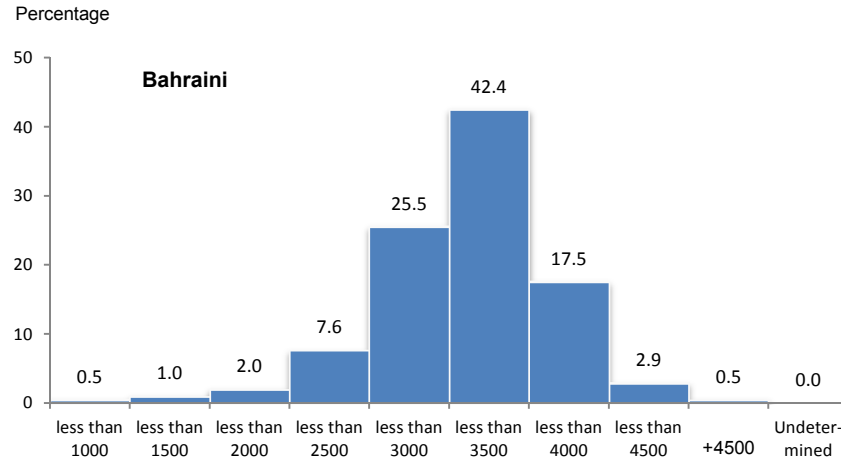
| الجملة<br>Total | وزن المولود بالكيلوجرام<br>Birth weight (kg) |       |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             | الأم<br>Mother         |                          |           |
|-----------------|--|-------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------|-----------|
|                 | غير مبين<br>Undetermined                     | 4500+ | أقل من<br>Less than<br>4500 | أقل من<br>Less than<br>4000 | أقل من<br>Less than<br>3500 | أقل من<br>Less than<br>3000 | أقل من<br>Less than<br>2500 | أقل من<br>Less than<br>2000 | أقل من<br>Less than<br>1500 | أقل من<br>Less than<br>1000 | الجنسية<br>Nationality | فئات العمر<br>Age Groups |           |
| 1               | -  | -     | -                           | -                           | 1                           | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | - Bah                  | بحريني                   | أقل من 15 |
| -               | -  | -     | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | - Non-Bah              | غير بحريني               |           |
| 321             | -  | 1     | 5                           | 35                          | 139                         | 96                          | 32                          | 8                           | 5                           | - Bah                       | بحريني                 | 15-19                    |           |
| 240             | -  | -     | 3                           | 30                          | 111                         | 59                          | 30                          | 5                           | 1                           | 1 Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 2,879           | -  | 7     | 51                          | 416                         | 1236                        | 851                         | 236                         | 49                          | 23                          | 10 Bah                      | بحريني                 | 20-24                    |           |
| 1,285           | -  | 6     | 34                          | 212                         | 552                         | 350                         | 99                          | 19                          | 12                          | 1 Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 4,187           | -  | 13    | 107                         | 712                         | 1814                        | 1064                        | 320                         | 90                          | 40                          | 27 Bah                      | بحريني                 | 25-29                    |           |
| 2,224           | -  | 11    | 86                          | 431                         | 982                         | 529                         | 126                         | 34                          | 14                          | 11 Non-Bah                  | غير بحريني             |                          |           |
| 3,213           | -  | 15    | 119                         | 627                         | 1354                        | 756                         | 230                         | 59                          | 34                          | 19 Bah                      | بحريني                 | 30-34                    |           |
| 2,013           | -  | 16    | 105                         | 402                         | 881                         | 406                         | 134                         | 37                          | 25                          | 7 Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 1,792           | -  | 18    | 68                          | 358                         | 731                         | 421                         | 139                         | 34                          | 16                          | 7 Bah                       | بحريني                 | 35-39                    |           |
| 954             | 1  | 6     | 54                          | 197                         | 389                         | 200                         | 77                          | 20                          | 7                           | 3 Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 446             | -  | 6     | 24                          | 101                         | 179                         | 90                          | 24                          | 14                          | 8                           | - Bah                       | بحريني                 | 40-44                    |           |
| 220             | 1  | 4     | 13                          | 49                          | 75                          | 58                          | 16                          | 3                           | 1                           | - Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 51              | -  | -     | 1                           | 13                          | 16                          | 13                          | 4                           | 3                           | -                           | 1 Bah                       | بحريني                 | 45-49                    |           |
| 39              | -  | 2     | 8                           | 3                           | 17                          | 7                           | 1                           | -                           | 1                           | - Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| -               | -  | -     | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | -                           | - Bah                       | بحريني                 | 50+                      |           |
| 7               | -  | -     | -                           | 1                           | 2                           | 2                           | 1                           | 1                           | -                           | - Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 2               | -  | -     | -                           | -                           | 2                           | -                           | -                           | -                           | -                           | - Bah                       | بحريني                 | Unknown                  |           |
| 1               | -  | -     | -                           | -                           | 1                           | -                           | -                           | -                           | -                           | - Non-Bah                   | غير بحريني             |                          |           |
| 12,892          | -  | 60    | 375                         | 2,262                       | 5,472                       | 3,291                       | 985                         | 257                         | 126                         | 64 Bah                      | بحريني                 | الجملة<br>Total          |           |
| 6,983           | 2  | 45    | 303                         | 1,325                       | 3,010                       | 1,611                       | 484                         | 119                         | 61                          | 23 Non-Bah                  | غير بحريني             |                          |           |
| 19,875          | 2  | 105   | 678                         | 3,587                       | 8,482                       | 4,902                       | 1,469                       | 376                         | 187                         | 87 Total                    | الجملة                 |                          |           |

Note: Data is based on Mother's Nationality.

ملاحظة: البيانات حسب جنسية الأم.

**Figure 02** رسم بياني  
**وزن المواليد (بالجرام) حسب جنسية الأم 2013**  
**Births Weight (g) By Mother's Nationality 2013**

Note:  
 - Low birth weight:  
 Less than 2500 g (up to and including 2499 g).  
 - Very low birth weight:  
 Less than 1500 g (up to and including 1499 g).  
 - Extremely low birth weight:  
 Less than 1000 g (up to and including 999 g).



Reference: Table 06

مرجع: جدول 06

جدول 07  
المواليد الأحياء المسجلون حسب الفترة بين الولادات وجنسية وعمر الأم 2013  
Registered Live Births by Birth Intervals, Mother's Nationality and Age Groups 2013

| الجملة<br>Total | Interval between current delivery and previous pregnancy |       |     |       |       |       |       |       |                          | الفترة بين الولادة الحالية والحمل السابق |                        | Mother                   |  |
|-----------------|--|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|--|------------------------|--------------------------|--|
|                 | غير ميبين<br>Undete-<br>rmined                           | 7+    | 6+  | 5+    | 4+    | 3+    | 2+    | 1+    | أقل من<br>Less than<br>1 | الولادة<br>الأولى<br>1st Delivery        | الجنسية<br>Nationality | فئات العمر<br>Age Groups |  |
| 1               | -  | -     | -   | -     | -     | -     | -     | -     | -                        | 1  | Bah بحريني             | أقل من 15                |  |
| -               | -  | -     | -   | -     | -     | -     | -     | -     | -                        | -  | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 321             | -  | -     | -   | -     | 1     | 4     | 13    | 34    | 2                        | 267                                      | Bah بحريني             | 15-19                    |  |
| 240             | -  | -     | -   | -     | -     | -     | 13    | 40    | 3                        | 184                                      | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 2,879           | 12   | 5     | 3   | 23    | 71    | 183   | 325   | 414   | 25                       | 1,818                                    | Bah بحريني             | 20-24                    |  |
| 1,285           | 4  | 5     | 3   | 19    | 36    | 107   | 178   | 249   | 13                       | 671                                      | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 4,187           | 17   | 77    | 73  | 224   | 474   | 731   | 723   | 546   | 16                       | 1,306                                    | Bah بحريني             | 25-29                    |  |
| 2,224           | 5  | 74    | 71  | 122   | 204   | 280   | 354   | 312   | 14                       | 788                                      | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 3,213           | 12   | 280   | 208 | 356   | 449   | 531   | 555   | 381   | 14                       | 427                                      | Bah بحريني             | 30-34                    |  |
| 2,013           | 6  | 212   | 118 | 188   | 248   | 307   | 318   | 250   | 7                        | 359                                      | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 1,792           | 2  | 374   | 134 | 228   | 208   | 250   | 297   | 156   | 8                        | 135                                      | Bah بحريني             | 35-39                    |  |
| 954             | 4  | 205   | 71  | 83    | 89    | 118   | 144   | 108   | 5                        | 127                                      | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 446             | -  | 137   | 44  | 45    | 56    | 47    | 56    | 36    | 1                        | 24                                       | Bah بحريني             | 40-44                    |  |
| 220             | -  | 74    | 21  | 19    | 17    | 27    | 21    | 22    | -                        | 19                                       | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 51              | -  | 18    | 4   | 8     | 5     | 6     | 3     | 3     | -                        | 4  | Bah بحريني             | 45-49                    |  |
| 39              | -  | 19    | 1   | 2     | 2     | 6     | 6     | -     | -                        | 3  | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| -               | -  | -     | -   | -     | -     | -     | -     | -     | -                        | -  | Bah بحريني             | 50+                      |  |
| 7               | -  | 1     | 4   | -     | 1     | -     | 1     | -     | -                        | -  | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 2               | -  | -     | -   | -     | -     | -     | -     | -     | -                        | 2  | Bah بحريني             | Unknown                  |  |
| 1               | -  | 1     | -   | -     | -     | -     | -     | -     | -                        | -  | Non-Bah غير بحريني     |                          |  |
| 12,892          | 43   | 891   | 466 | 884   | 1,264 | 1,752 | 1,972 | 1,570 | 66                       | 3,984                                    | Bah بحريني             |                          |  |
| 6,983           | 19   | 591   | 289 | 433   | 597   | 845   | 1,035 | 981   | 42                       | 2,151                                    | Non-Bah غير بحريني     | Total الجملة             |  |
| 19,875          | 62   | 1,482 | 755 | 1,317 | 1,861 | 2,597 | 3,007 | 2,551 | 108                      | 6,135                                    | Total الجملة           |                          |  |

Note: Data is based on Mother's Nationality.

ملاحظة : البيانات حسب جنسية الأم .

**جدول 08**  
**المواليد الأحياء المسجلون حسب جنسية الأم ونوع وعمر الجنين 2013**  
**Registered Live Births by Mother's Nationality, Sex and Age of Fetus 2013**

| الجملة          |                |             | Non-Bahraini    |                |             | Bahraini        |                |             | عمر الجنين (بالأسابيع)<br>Age of Fetus (weeks) |
|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|--|
| الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male |  |
| 115             | 52             | 63          | 37              | 14             | 23          | 78              | 38             | 40          | less than 28 weeks                             |
| 21              | 10             | 11          | 5               | 3              | 2           | 16              | 7              | 9           | 28   |
| 33              | 16             | 17          | 10              | 3              | 7           | 23              | 13             | 10          | 29   |
| 52              | 23             | 29          | 15              | 7              | 8           | 37              | 16             | 21          | 30   |
| 71              | 36             | 35          | 25              | 14             | 11          | 46              | 22             | 24          | 31   |
| 89              | 46             | 43          | 33              | 20             | 13          | 56              | 26             | 30          | 32   |
| 139             | 63             | 76          | 39              | 13             | 26          | 100             | 50             | 50          | 33   |
| 227             | 105            | 122         | 82              | 39             | 43          | 145             | 66             | 79          | 34   |
| 344             | 183            | 161         | 96              | 59             | 37          | 248             | 124            | 124         | 35   |
| 949             | 431            | 518         | 297             | 133            | 164         | 652             | 298            | 354         | 36   |
| 2,206           | 1,035          | 1,171       | 726             | 342            | 384         | 1,480           | 693            | 787         | 37   |
| 4,354           | 2,122          | 2,232       | 1,483           | 770            | 713         | 2,871           | 1,352          | 1,519       | 38   |
| 5,162           | 2,537          | 2,625       | 1,839           | 872            | 967         | 3,323           | 1,665          | 1,658       | 39   |
| 6,113           | 3,026          | 3,087       | 2,296           | 1,162          | 1,134       | 3,817           | 1,864          | 1,953       | 40 & over                                      |
| 19,875          | 9,685          | 10,190      | 6,983           | 3,451          | 3,532       | 12,892          | 6,234          | 6,658       | Total<br>الجملة                                |

Note: Data is based on Mother's Nationality.

ملاحظة : البيانات حسب جنسية الأم .

**Table 09** جدول  
المواليد الأحياء المسجلون حسب المحافظات والنوع وجنسية الأب 2013  
**Registered Live Births by Governorates, Sex and Father's Nationality 2013**

| Governorate  | Total         |              |               | Non-Bahraini |              |              | Bahraini      |              |              | المحافظة      |
|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|
|              | الجملة        | أنثى         | ذكر           | الجملة       | أنثى         | ذكر          | الجملة        | أنثى         | ذكر          |               |
|              | Total         | Female       | Male          | Total        | Female       | Male         | Total         | Female       | Male         |               |
| Capital      | 3,269         | 1,574        | 1,695         | 1,920        | 926          | 994          | 1,349         | 648          | 701          | العاصمة       |
| Central      | 5,195         | 2,533        | 2,662         | 719          | 372          | 347          | 4,476         | 2,161        | 2,315        | الوسطى        |
| Muharraq     | 3,694         | 1,854        | 1,840         | 1,006        | 510          | 496          | 2,688         | 1,344        | 1,344        | المحرق        |
| Northern     | 5,753         | 2,783        | 2,970         | 439          | 226          | 213          | 5,314         | 2,557        | 2,757        | الشمالية      |
| Southern     | 1,923         | 919          | 1,004         | 633          | 300          | 333          | 1,290         | 619          | 671          | الجنوبية      |
| Undetermined | 41            | 22           | 19            | 15           | 8            | 7            | 26            | 14           | 12           | غير مبين      |
| <b>Total</b> | <b>19,875</b> | <b>9,685</b> | <b>10,190</b> | <b>4,732</b> | <b>2,342</b> | <b>2,390</b> | <b>15,143</b> | <b>7,343</b> | <b>7,800</b> | <b>الجملة</b> |

Note: Data is based on Father's Nationality.

ملاحظة : البيانات حسب جنسية الأب .

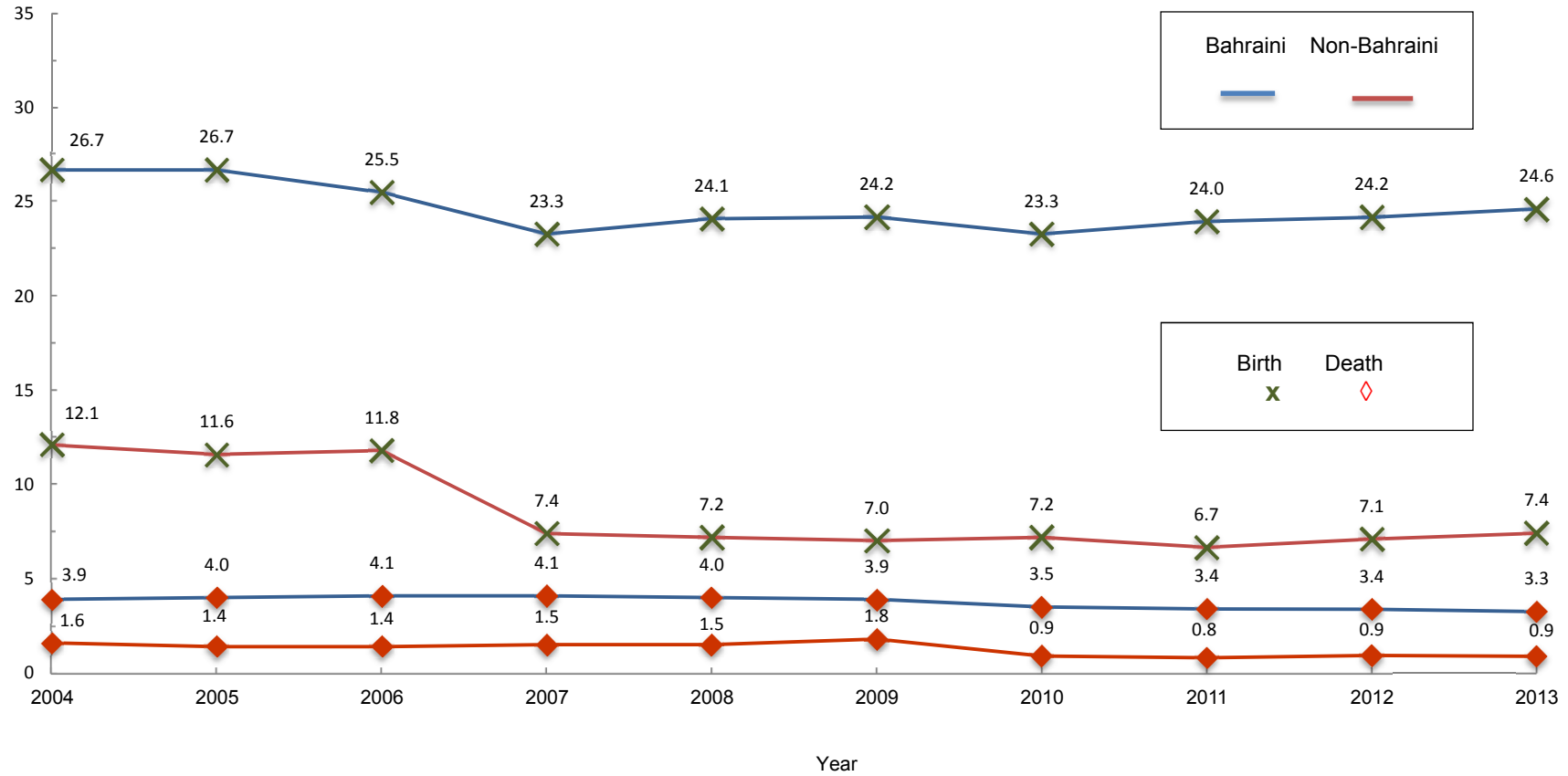
**Table 10** جدول  
الوفيات المبلغ عنها حسب المحافظات والنوع والجنسية 2013  
**Reported Deaths by Governorates, Sex and Nationality 2013**

| Governorate  | Total        |              |              | Non-Bahraini |            |            | Bahraini     |            |              | المحافظة      |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
|              | الجملة       | أنثى         | ذكر          | الجملة       | أنثى       | ذكر        | الجملة       | أنثى       | ذكر          |               |
|              | Total        | Female       | Male         | Total        | Female     | Male       | Total        | Female     | Male         |               |
| Capital      | 548          | 192          | 356          | 218          | 36         | 182        | 330          | 156        | 174          | العاصمة       |
| Central      | 740          | 287          | 453          | 108          | 20         | 88         | 632          | 267        | 365          | الوسطى        |
| Muharraq     | 452          | 212          | 240          | 61           | 19         | 42         | 391          | 193        | 198          | المحرق        |
| Northern     | 622          | 249          | 373          | 60           | 19         | 41         | 562          | 230        | 332          | الشمالية      |
| Southern     | 138          | 55           | 83           | 50           | 12         | 38         | 88           | 43         | 45           | الجنوبية      |
| Undetermined | 69           | 25           | 44           | 69           | 25         | 44         | -            | -          | -            | غير مبين      |
| <b>Total</b> | <b>2,569</b> | <b>1,020</b> | <b>1,549</b> | <b>566</b>   | <b>131</b> | <b>435</b> | <b>2,003</b> | <b>889</b> | <b>1,114</b> | <b>الجملة</b> |

Notes: Deaths include some visitors .

ملاحظات : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

رسم بياني  
**Figure 03**  
 معدل المواليد والوفيات الخام المسجلين لكل 1000 من السكان حسب الجنسية 2013 - 2004  
 Crude Registered Birth & Death Rate Per 1000 Population by Nationality 2004 - 2013



ملاحظات:

- 1) most available data due to unavailability of population
- 2) registered births by Father's nationality

- 1) الرسم البياني يوضح آخر البيانات المتوفرة ، بسبب عدم توفر بيانات السكان .
- 2) المواليد المسجلين حسب جنسية الأب

جدول 11 Table 11  
الوفيات المبلغ عنها حسب مكان الوفاة والجنسية والنوع 2013  
Reported Deaths by Place of Death, Nationality and Sex 2013

| Place of Death                               | الجملة       |              |              | Non-Bahraini |            |            | Bahraini     |            |              | مكان الوفاة                                    |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|--------------|--|
|  | الجملة       | أنثى         | ذكر          | الجملة       | أنثى       | ذكر        | الجملة       | أنثى       | ذكر          |  |
|  | Total        | Female       | Male         | Total        | Female     | Male       | Total        | Female     | Male         |  |
| <b>Ministry of Health Hospitals</b>          | <b>1,174</b> | <b>522</b>   | <b>652</b>   | <b>199</b>   | <b>66</b>  | <b>133</b> | <b>975</b>   | <b>456</b> | <b>519</b>   | وزارة الصحة                                    |
| Salmaniya Medical Complex                    | 1,160        | 517          | 643          | 194          | 65         | 129        | 966          | 452        | 514          | مجمع السلمانية الطبي                           |
| Muharraq Maternity Hospital                  | 5            | 3            | 2            | -            | -          | -          | 5            | 3          | 2            | مستشفى المحرق للولادة                          |
| Health Centers                               | 9            | 2            | 7            | 5            | 1          | 4          | 4            | 1          | 3            | المراكز الصحية                                 |
| <b>Other Government Hospitals</b>            | <b>414</b>   | <b>201</b>   | <b>213</b>   | <b>57</b>    | <b>19</b>  | <b>38</b>  | <b>357</b>   | <b>182</b> | <b>175</b>   | مؤسسات حكومية أخرى                             |
| Military Hospital                            | 280          | 136          | 144          | 43           | 17         | 26         | 237          | 119        | 118          | المستشفى العسكري                               |
| King Hamad University Hospital               | 134          | 65           | 69           | 14           | 2          | 12         | 120          | 63         | 57           | مستشفى الملك حمد الجامعي                       |
| <b>Private Sector</b>                        | <b>48</b>    | <b>20</b>    | <b>28</b>    | <b>19</b>    | <b>2</b>   | <b>17</b>  | <b>29</b>    | <b>18</b>  | <b>11</b>    | القطاع الخاص                                   |
| Private Clinics & Polyclinics                | 4            | -            | 4            | 4            | -          | 4          | -            | -          | -            | العيادات والمجمعات الخاصة                      |
| American Mission Hospital                    | 2            | 2            | -            | 1            | 1          | -          | 1            | 1          | -            | مستشفى الأرسالية الأمريكية                     |
| Awali Hospital                               | 1            | -            | 1            | 1            | -          | 1          | -            | -          | -            | مستشفى العوالي                                 |
| Ibn Al-Nafees Hospital                       | 2            | -            | 2            | -            | -          | -          | 2            | -          | 2            | مستشفى ابن النفيس                              |
| International Hospital of Bahrain            | 9            | 4            | 5            | 3            | -          | 3          | 6            | 4          | 2            | مستشفى البحرين الدولي                          |
| Bahrain Specialist Hospital                  | 14           | 8            | 6            | 5            | 1          | 4          | 9            | 7          | 2            | مستشفى البحرين التخصصي                         |
| Al-Hilal Hospital                            | 7            | 2            | 5            | 3            | -          | 3          | 4            | 2          | 2            | مستشفى الهلال                                  |
| Noor Specialist Hospital                     | 2            | -            | 2            | 1            | -          | 1          | 1            | -          | 1            | مستشفى نور التخصصي                             |
| Al-Kindy Specialist Hospital                 | 1            | 1            | -            | -            | -          | -          | 1            | 1          | -            | مستشفى الكندي التخصصي                          |
| Al-Amal Hospital                             | 6            | 3            | 3            | 1            | -          | 1          | 5            | 3          | 2            | مستشفى الأمل                                   |
| <b>At Home and on Route to Hospital</b>      | <b>218</b>   | <b>74</b>    | <b>144</b>   | <b>17</b>    | <b>3</b>   | <b>14</b>  | <b>201</b>   | <b>71</b>  | <b>130</b>   | في المنزل وفي الطريق الى المستشفى              |
| <b>Other Places in Bahrain</b>               | <b>605</b>   | <b>172</b>   | <b>433</b>   | <b>274</b>   | <b>41</b>  | <b>233</b> | <b>331</b>   | <b>131</b> | <b>200</b>   | أماكن أخرى في البحرين                          |
| <b>Abroad (Bahraini only)</b>                | <b>110</b>   | <b>31</b>    | <b>79</b>    | <b>NA</b>    | <b>NA</b>  | <b>NA</b>  | <b>110</b>   | <b>31</b>  | <b>79</b>    | في الخارج ( للبحرينيين فقط )                   |
| Other Countries of Gulf Co-operation Council | 35           | 10           | 25           | NA           | NA         | NA         | 35           | 10         | 25           | الدول الأخرى لمجلس التعاون لدول الخليج العربية |
| Other Arabic Countries                       | 23           | 7            | 16           | NA           | NA         | NA         | 23           | 7          | 16           | الدول العربية الأخرى                           |
| Asian Countries                              | 36           | 8            | 28           | NA           | NA         | NA         | 36           | 8          | 28           | الدول الآسيوية                                 |
| European Countries                           | 10           | 4            | 6            | NA           | NA         | NA         | 10           | 4          | 6            | الدول الأوروبية                                |
| American Countries                           | 2            | 1            | 1            | NA           | NA         | NA         | 2            | 1          | 1            | الأمريكيتان                                    |
| Other Countries                              | 4            | 1            | 3            | NA           | NA         | NA         | 4            | 1          | 3            | دول أخرى                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>2,569</b> | <b>1,020</b> | <b>1,549</b> | <b>566</b>   | <b>131</b> | <b>435</b> | <b>2,003</b> | <b>889</b> | <b>1,114</b> | <b>الجملة</b>                                  |
| Before the Law                               | -            | -            | -            | -            | -          | -          | -            | -          | -            | قبل القانون                                    |
| Within the Law                               | -            | -            | -            | -            | -          | -          | -            | -          | -            | بعد القانون                                    |
| <b>Total</b>                                 | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>المجموع</b>                                 |

Note: Deaths include some visitors .

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

جدول 12  
الوفيات المبلغ عنها حسب مكان الوفاة 2009 - 2013  
Reported Deaths by Place of Death 2009 - 2013

| Place of Death                               | 2013         | 2012         | 2011         | 2010         | 2009         | مكان الوفاة                                    |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| <b>Ministry of Health Hospitals</b>          | <b>1,174</b> | <b>1,269</b> | <b>1,224</b> | <b>1,240</b> | <b>1,183</b> | وزارة الصحة                                    |
| Salmaniya Medical Complex                    | 1,160        | 1,244        | 1,202        | 1,218        | 1,139        | مجمع السلمانية الطبي                           |
| Psychiatric Hospital                         | -            | -            | 3            | 3            | 4            | مستشفى الطب النفسي                             |
| Jidhafs Maternity Hospital                   | -            | 2            | 2            | 1            | 1            | مستشفى جدحفص للولادة                           |
| Sitra Maternity Hospital                     | -            | -            | 1            | -            | -            | مستشفى ستره للولادة                            |
| Muharraq Geriatrics Hospital                 | 5            | 6            | -            | -            | -            | مستشفى العجزة بالمرحوق                         |
| Muharraq Maternity Hospital                  | -            | -            | -            | 1            | -            | مستشفى المرحوق للولادة                         |
| West Region Maternity Hospital               | NA           | NA           | -            | -            | 1            | مستشفى المنطقة الغربية للولادة                 |
| Geriatric Hospital & Long Stay Wards         | -            | -            | -            | -            | 18           | مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة    |
| Health Centers                               | 9            | 17           | 16           | 17           | 20           | المراكز الصحية                                 |
| <b>Other Government Hospitals</b>            | <b>414</b>   | <b>331</b>   | <b>333</b>   | <b>295</b>   | <b>290</b>   | مؤسسات حكومية أخرى                             |
| Military Hospital                            | 280          | 315          | 333          | 295          | 285          | المستشفى العسكري                               |
| King Hamad University Hospital               | 134          | 15           | NA           | NA           | NA           | مستشفى الملك حمد الجامعي                       |
| Essa Town Geriatric                          | -            | 1            | -            | -            | 5            | رعاية المسنين بمدينة عيسى                      |
| Muharraq Social Care Center                  | -            | -            | -            | -            | -            | مركز المرحوق للرعاية الإجتماعية                |
| <b>Private Sector</b>                        | <b>48</b>    | <b>58</b>    | <b>64</b>    | <b>37</b>    | <b>50</b>    | القطاع الخاص                                   |
| Private Clinics & Polyclinics                | 4            | 5            | -            | -            | 7            | العيادات والمجمعات الخاصة                      |
| American Mission Hospital                    | 2            | 2            | 4            | 2            | 6            | مستشفى الأرسالية الأمريكية                     |
| Awali Hospital                               | 1            | 2            | -            | 2            | 2            | مستشفى العوالي                                 |
| International Hospital of Bahrain            | 9            | 18           | 16           | 14           | 12           | مستشفى البحرين الدولي                          |
| Ibn Al-Nafees Hospital                       | 2            | 6            | 2            | -            | -            | مستشفى ابن النقيس                              |
| Bahrain Specialist Hospital                  | 14           | 10           | 19           | 9            | 14           | مستشفى البحرين التخصصي                         |
| Al-Hilal Hospital                            | 7            | 6            | 15           | 7            | 4            | مستشفى الهلال                                  |
| Noor Specialist Hospital                     | 2            | 3            | 5            | 3            | 2            | مستشفى نور التخصصي                             |
| Al-Amal Hospital                             | 6            | 2            | -            | -            | 3            | مستشفى الأمل                                   |
| Al-Kindy Specialist Hospital                 | 1            | 1            | 1            | NA           | NA           | مستشفى الكندي التخصصي                          |
| Royal Bahrain Hospital                       | -            | 3            | 2            | NA           | NA           | مستشفى رويال البحرين                           |
| <b>At Home and on Route to Hospital</b>      | <b>218</b>   | <b>460</b>   | <b>458</b>   | <b>380</b>   | <b>436</b>   | في المنزل وفي الطريق الى المستشفى              |
| <b>Other Places in Bahrain</b>               | <b>605</b>   | <b>385</b>   | <b>371</b>   | <b>347</b>   | <b>314</b>   | أماكن أخرى في البحرين                          |
| <b>Abroad (Bahraini only)</b>                | <b>110</b>   | <b>110</b>   | <b>78</b>    | <b>102</b>   | <b>114</b>   | في الخارج ( للبحرينيين فقط )                   |
| Other Countries of Gulf Co-operation Council | 35           | 37           | 27           | 39           | 43           | الدول الأخرى لمجلس التعاون لدول الخليج العربية |
| Other Arabic Countries                       | 23           | 18           | -            | 31           | 26           | الدول العربية الأخرى                           |
| Asian Countries                              | 36           | 35           | -            | 23           | 33           | الدول الآسيوية                                 |
| European Countries                           | 10           | 9            | -            | 3            | 5            | الدول الأوروبية                                |
| American Countries                           | 2            | -            | 3            | 1            | 3            | الأمريكيتان                                    |
| Other Countries                              | 4            | 11           | 48           | 5            | 4            | دول أخرى                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>2,569</b> | <b>2,613</b> | <b>2,528</b> | <b>2,401</b> | <b>2,387</b> | <b>الجملة</b>                                  |

Note: Deaths include some visitors .

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .



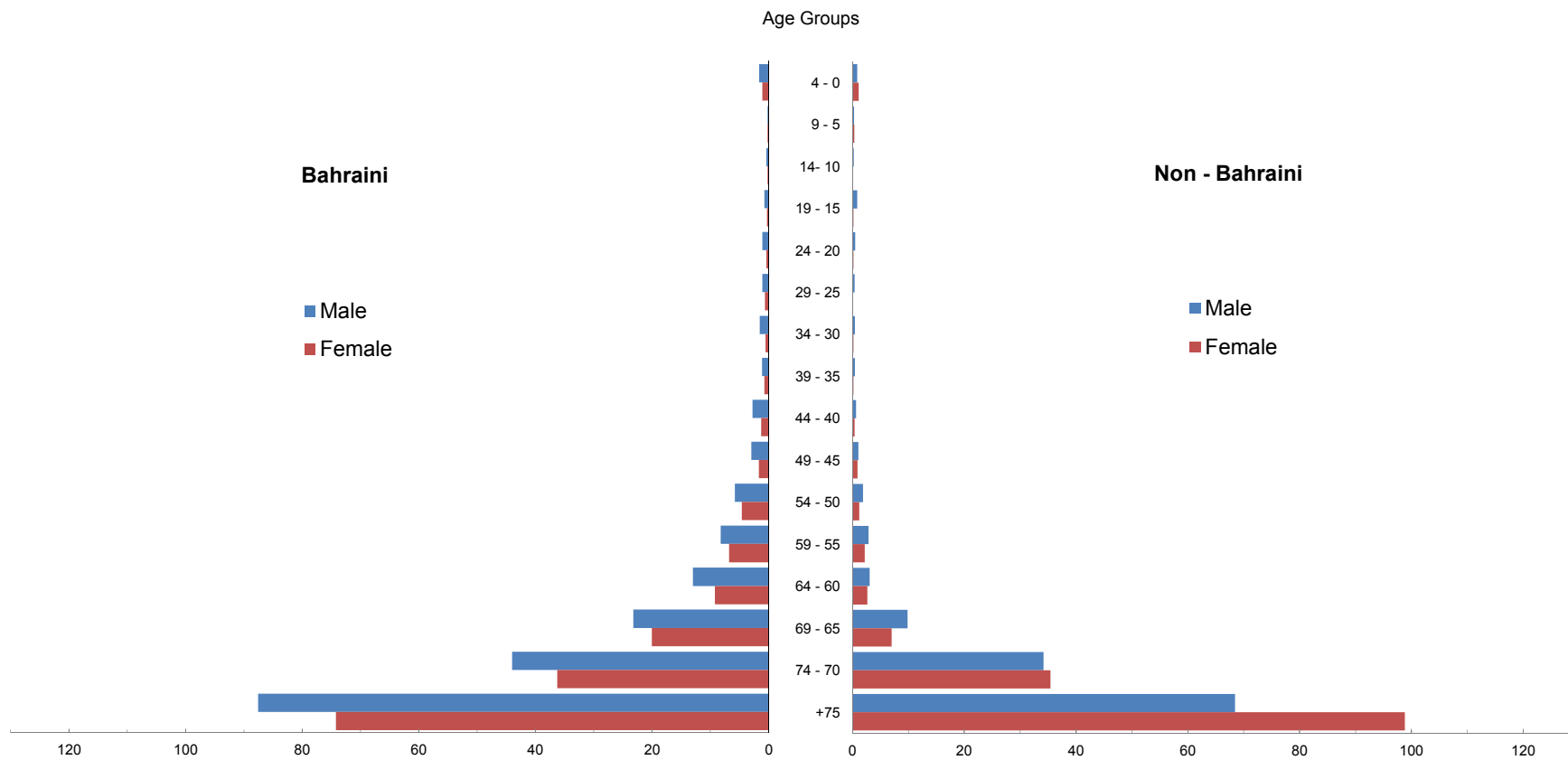
جدول 13  
الوفيات المبلغ عنها حسب فئات العمر والجنسية والنوع 2013  
Reported Deaths by Age Groups, Nationality and Sex 2013

| Total |                 |                |             | الجملة |                 |                |             | Non-Bahraini |                 |                |             | غير بحريني |                 |                |             | Bahraini |                 |                |             | بحريني |  |  |  | فئات العمر (بالسنوات)<br>Age Groups (Years) |
|-------|-----------------|----------------|-------------|--------|-----------------|----------------|-------------|--------------|-----------------|----------------|-------------|------------|-----------------|----------------|-------------|----------|-----------------|----------------|-------------|--------|--|--|--|---|
| %     | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | %      | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | %            | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | %          | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | %        | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male |        |  |  |  |   |
|       |                 |                |             |        |                 |                |             |              |                 |                |             |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  |  |  |   |
| 1.5   | 39              | 11             | 28          | 1.2    | 7               | 3              | 4           | 1.6          | 32              | 8              | 24          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | * أقل من أسبوع < 1 week                          |  |   |
| 0.8   | 20              | 13             | 7           | 1.1    | 6               | 4              | 2           | 0.7          | 14              | 9              | 5           |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | * من أسبوع الى أقل من 4 أسابيع 7 days to < 4 wks |  |   |
| 2.5   | 63              | 27             | 36          | 2.7    | 15              | 7              | 8           | 2.4          | 48              | 20             | 28          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | * من 4 أسابيع الى أقل من عام 4 wks to < 1 yr     |  |   |
| 1.2   | 30              | 16             | 14          | 0.5    | 3               | 3              | -           | 1.3          | 27              | 13             | 14          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 1 - 4  |  |   |
| 0.7   | 17              | 7              | 10          | 0.0    | -               | -              | -           | 0.8          | 17              | 7              | 10          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 5 - 9  |  |   |
| 0.5   | 12              | 7              | 5           | 0.5    | 3               | 1              | 2           | 0.4          | 9               | 6              | 3           |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 10 - 14  |  |   |
| 1.3   | 34              | 4              | 30          | 0.9    | 5               | -              | 5           | 1.4          | 29              | 4              | 25          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 15 - 19  |  |   |
| 2.5   | 65              | 16             | 49          | 5.5    | 31              | 7              | 24          | 1.7          | 34              | 9              | 25          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 20 - 24  |  |   |
| 2.9   | 75              | 21             | 54          | 7.6    | 43              | 11             | 32          | 1.6          | 32              | 10             | 22          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 25 - 29  |  |   |
| 4.5   | 115             | 24             | 91          | 11.3   | 64              | 10             | 54          | 2.5          | 51              | 14             | 37          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 30 - 34  |  |   |
| 4.0   | 104             | 26             | 78          | 9.2    | 52              | 11             | 41          | 2.6          | 52              | 15             | 37          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 35 - 39  |  |   |
| 4.6   | 117             | 28             | 89          | 11.5   | 65              | 11             | 54          | 2.6          | 52              | 17             | 35          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 40 - 44  |  |   |
| 5.3   | 136             | 50             | 86          | 8.7    | 49              | 11             | 38          | 4.3          | 87              | 39             | 48          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 45 - 49  |  |   |
| 7.1   | 182             | 66             | 116         | 10.2   | 58              | 12             | 46          | 6.2          | 124             | 54             | 70          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 50 - 54  |  |   |
| 8.5   | 219             | 67             | 152         | 9.7    | 55              | 4              | 51          | 8.2          | 164             | 63             | 101         |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 55 - 59  |  |   |
| 8.0   | 206             | 70             | 136         | 6.2    | 35              | 10             | 25          | 8.5          | 171             | 60             | 111         |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 60 - 64  |  |   |
| 7.3   | 187             | 93             | 94          | 4.8    | 27              | 11             | 16          | 8.0          | 160             | 82             | 78          |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 65 - 69  |  |   |
| 8.6   | 222             | 109            | 113         | 2.1    | 12              | 3              | 9           | 10.5         | 210             | 106            | 104         |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 70 - 74  |  |   |
| 28.1  | 723             | 365            | 358         | 5.8    | 33              | 12             | 21          | 34.4         | 690             | 353            | 337         |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | 75+  |  |   |
| 0.1   | 3               | -              | 3           | 0.5    | 3               | -              | 3           | -            | -               | -              | -           |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | غير مبيّن<br>Undetermined                        |  |   |
| 100   | 2,569           | 1,020          | 1,549       | 100    | 566             | 131            | 435         | 100          | 2,003           | 889            | 1,114       |            |                 |                |             |          |                 |                |             |        |  | Total<br>الجملة                                  |  |   |

\* Infant deaths (less than one year) data in this table is lower than it was shown in table 02 due to under reporting to Births & Deaths Registration Office, for more information refer to the table.  
Note : Deaths include some visitors .

\* بيانات وفيات الرضع ( أقل من سنة ) في هذا الجدول أقل من البيانات الموضحة في جدول 02 بسبب مشكلة عدم التبليغ عنهم لمكتب تسجيل المواليد والوفيات ، وللمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للجدول .  
ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

**رسم بياني 04**  
**معدل الوفيات لكل 1000 من السكان حسب فئات العمر و الجنسية والنوع 2011**  
**Death Rate per 1000 population By Age Groups, Nationality & Sex 2011**



Note: most available data due to unavailability of population.

الرسم البياني يوضح أحر البيانات المتوفرة ، بسبب عدم توفر بيانات السكان .

**جدول 14**  
الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية والنوع 2013  
**Reported Deaths by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013**

| Cause of Death  | Nationality / Sex |           |             |          |              |           |             |          |          |           |             |          | سبب الوفاة   | رمز التصنيف ICD-10 Code |
|---|-------------------|-----------|-------------|----------|--------------|-----------|-------------|----------|----------|-----------|-------------|----------|--|-------------------------|
|   | الجملة            |           |             |          | Non Bahraini |           |             |          | Bahraini |           |             |          |  |                         |
|   | Total             |           | الجملة      |          | Total        |           | الجملة      |          | Total    |           | الجملة      |          |  |                         |
|   | %                 | العدد No. | أنثى Female | ذكر Male | %            | العدد No. | أنثى Female | ذكر Male | %        | العدد No. | أنثى Female | ذكر Male |  |                         |
| Certain infectious & parasitic diseases   | 1.9               | 49        | 26          | 23       | 2.1          | 12        | 7           | 5        | 1.8      | 37        | 19          | 18       | أمراض معدية وطفيلية معينة  | A00-B99                 |
| Neoplasms   | 9.2               | 237       | 121         | 116      | 4.2          | 24        | 11          | 13       | 10.6     | 213       | 110         | 103      | الأورام  | C00-D49                 |
| Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism | 1.6               | 40        | 16          | 24       | -            | -         | -           | -        | 2.0      | 40        | 16          | 24       | أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة | D50-D89                 |
| Endocrine, nutritional and metabolic diseases   | 17.5              | 449       | 220         | 229      | 8.5          | 48        | 14          | 34       | 20.0     | 401       | 206         | 195      | أمراض الغدد الصماء والتغذية والاستقلاب (التمثيل الغذائي)         | E00-E90                 |
| Mental and behavioural disorders  | 0.5               | 13        | 5           | 8        | -            | -         | -           | -        | 0.6      | 13        | 5           | 8        | الإضطرابات العقلية والسلوكية                                     | F00-F99                 |
| Diseases of the nervous system  | 2.1               | 55        | 20          | 35       | 1.1          | 6         | 3           | 3        | 2.4      | 49        | 17          | 32       | أمراض الجهاز العصبي  | G00-G99                 |
| Diseases of the Eye and Adnexa  | 0.1               | 2         | -           | 2        | 0.2          | 1         | -           | 1        | 0.05     | 1         | -           | 1        | أمراض العين وملحقاتها  | H00-H59                 |
| Diseases of the circulatory system  | 21.5              | 553       | 242         | 311      | 18.4         | 104       | 25          | 79       | 22.4     | 449       | 217         | 232      | أمراض الجهاز الدوري  | I00-I99                 |
| Diseases of the respiratory system  | 3.5               | 91        | 34          | 57       | 2.3          | 13        | 2           | 11       | 3.9      | 78        | 32          | 46       | أمراض الجهاز التنفسي   | J00-J99                 |
| Diseases of the digestive system  | 2.3               | 60        | 26          | 34       | 1.9          | 11        | 4           | 7        | 2.4      | 49        | 22          | 27       | أمراض الجهاز الهضمي  | K00-K99                 |
| Diseases of the skin and subcutaneous tissue  | 0.4               | 10        | 5           | 5        | -            | 1         | -           | 1        | 0.4      | 9         | 5           | 4        | أمراض الجلد والنسيج تحت الجلد                                    | L00-L99                 |
| Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue  | 0.5               | 14        | 7           | 7        | 0.2          | 1         | 1           | -        | 0.6      | 13        | 6           | 7        | أمراض الجهاز العضلي الهيكلي والنسيج الضام                        | M00-M99                 |

(تابع) جدول 14 (Cont'd) Table 14  
الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية والنوع 2013  
Reported Deaths by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013

| Cause of Death   | Nationality / Sex |              |              |              |              |            |             |            |            |              |             |              | رمز التصنيف ICD-10 Code   |         |
|--|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|-------------|------------|------------|--------------|-------------|--------------|---|---------|
|  | الجملة            |              |              |              | Non Bahraini |            |             |            | Bahraini   |              |             |              |   |         |
|  | Total             |              | الجملة       |              | Total        |            | الجملة      |            | Total      |              | الجملة      |              |   |         |
|  | %                 | العدد No.    | أنثى Female  | ذكر Male     | %            | العدد No.  | أنثى Female | ذكر Male   | %          | العدد No.    | أنثى Female | ذكر Male     |   |         |
| Diseases of the genitourinary system   | 3.3               | 86           | 41           | 45           | 1.6          | 9          | 1           | 8          | 3.8        | 77           | 40          | 37           | أمراض الجهاز التناسلي البولي  | N00-N99 |
| Pregnancy, childbirth and the puerperium*  | 0.2               | 4            | 4            | -            | 0.4          | 2          | 2           | -          | 0.1        | 2            | 2           | -            | الحمل والولادة والنفاث *  | O00-O99 |
| Certain conditions originating in the perinatal period                                 | 1.9               | 49           | 20           | 29           | 1.8          | 10         | 5           | 5          | 1.9        | 39           | 15          | 24           | حالات معينة تنشأ في فترة ما حول الولادة   | P00-P99 |
| Congenital malformation, deformations and chromosomal abnormalities                    | 1.8               | 46           | 24           | 22           | 1.6          | 9          | 5           | 4          | 1.8        | 37           | 19          | 18           | التشوهات والعاهات والشذوذات الصبغوية (شذوذات الكروموسومات)                      | Q00-Q99 |
| Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified | 17.2              | 441          | 119          | 322          | 27.9         | 158        | 22          | 136        | 14.1       | 283          | 97          | 186          | الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر | R00-R99 |
| Injury, poisoning and certain other consequences of external causes                    | 1.4               | 37           | 5            | 32           | 3.5          | 20         | 3           | 17         | 0.8        | 17           | 2           | 15           | الإصابات والتسممات وعواقب أخرى معينة للأسباب الخارجية                           | S00-T98 |
| External causes of morbidity and mortality   | 7.4               | 190          | 41           | 149          | 18.9         | 107        | 21          | 86         | 4.1        | 83           | 20          | 63           | الأسباب الخارجية للمراضة أو الإماتة   | V00-Y98 |
| Factors influencing health status and contact with health services                     | 0.5               | 14           | 7            | 7            | 0.5          | 3          | 1           | 2          | 0.5        | 11           | 6           | 5            | العوامل التي تؤثر في الحالة الصحية وفي الاتصال بالخدمات الصحية                  | Z00-Z99 |
| Others   | 5.0               | 129          | 37           | 92           | 4.8          | 27         | 4           | 23         | 5.1        | 102          | 33          | 69           | أخرى  |         |
| <b>Total</b>   | <b>100</b>        | <b>2,569</b> | <b>1,020</b> | <b>1,549</b> | <b>100</b>   | <b>566</b> | <b>131</b>  | <b>435</b> | <b>100</b> | <b>2,003</b> | <b>889</b>  | <b>1,114</b> | <b>الجملة</b>   |         |

\* Distribution of deaths in this table based on the Underlying Cause of death; While Maternal Mortality cases in table 3.2 considered all deaths happened during pregnancy, childbirth and the puerperium period as per WHO calculation rules.

Note : Deaths include some visitors .

\* تم توزيع الوفيات في هذا الجدول حسب السبب الرئيسي للوفاة فقط ، بينما تم اعتبار جميع الوفيات التي حدثت خلال فترة الحمل والولادة والنفاث كوفيات للأمومة حسب تعريف منظمة الصحة العالمية في جدول 02

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

جدول 15 Table 15  
الوفيات المبلغ عنها حسب المنطقة الصحية / المركز الصحي ووفيات العمر 2013  
Reported Deaths by Health Region / Health Center and Age Groups 2013

| الجملة<br>Total | فئات العمر     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |     |     | المنطقة الصحية / المركز الصحي<br>Health Region / Health Center |  |
|-----------------|----------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|--|--|
|                 | غير مبين<br>ud | 75+ | 70-74 | 65-69 | 60-64 | 55-59 | 50-54 | 45-49 | 40-44 | 35-39 | 30-34 | 25-29 | 20-24 | 15-19 | 10-14 | 5-9 | 1-4 |  | *<br><1 yr   |
| 452             | -              | 162 | 49    | 28    | 35    | 35    | 36    | 17    | 16    | 13    | 11    | 5     | 9     | 5     | 1     | 3   | 7   | 20   | <b>Health Region I</b><br>المنطقة الصحية الأولى                |
| 140             | -              | 50  | 14    | 12    | 8     | 8     | 13    | 5     | 5     | 2     | 4     | 3     | 6     | 1     | 1     | 1   | 1   | 6  | Muharraq<br>المحرق   |
| 131             | -              | 52  | 21    | 7     | 7     | 13    | 6     | 5     | 6     | 2     | 3     | -     | 1     | 3     | -     | -   | 2   | 3  | Sh.Salman<br>الشيخ سلمان                                       |
| 67              | -              | 21  | 7     | 4     | 9     | 4     | 5     | 1     | 2     | 4     | -     | 1     | -     | -     | -     | 1   | 3   | 5  | National Bank of Bahrain - Arad<br>بنك البحرين الوطني - عراد   |
| 35              | -              | 15  | 1     | 1     | 3     | 2     | 2     | 2     | 2     | 2     | -     | -     | 1     | -     | -     | -   | -   | 4  | National Bank of Bahrain - Dair<br>بنك البحرين الوطني - الدبر  |
| 79              | -              | 24  | 6     | 4     | 8     | 8     | 10    | 4     | 1     | 3     | 4     | 1     | 1     | 1     | -     | 1   | 1   | 2  | Bank of Bahrain and Kuwait - Hic<br>بنك البحرين والكويت - الحد |
| 512             | -              | 144 | 41    | 32    | 39    | 40    | 39    | 32    | 24    | 24    | 37    | 19    | 14    | 4     | 2     | 1   | 4   | 16   | <b>Health Region II</b><br>المنطقة الصحية الثانية              |
| 169             | -              | 49  | 16    | 9     | 10    | 10    | 10    | 12    | 9     | 10    | 16    | 9     | -     | 2     | -     | -   | -   | 7  | Naim<br>النعيم   |
| 75              | -              | 22  | 4     | 2     | 6     | 8     | 10    | 7     | 4     | 2     | 3     | 2     | 3     | -     | -     | -   | -   | 2  | Ibn Sinna<br>ابن سينا  |
| 132             | -              | 39  | 3     | 8     | 13    | 10    | 10    | 8     | 5     | 6     | 10    | 4     | 6     | 1     | 1     | -   | 2   | 6  | Sh.Sabah Al Salem<br>الشيخ صباح السالم                         |
| 62              | -              | 10  | 6     | 5     | 6     | 9     | 5     | 4     | 4     | 3     | 4     | 3     | 2     | 1     | -     | -   | -   | -  | Al Hoorah<br>الحورة  |
| 74              | -              | 24  | 12    | 8     | 4     | 3     | 4     | 1     | 2     | 3     | 4     | 1     | 3     | -     | 1     | 1   | 2   | 1  | Bilad Al Kadeem<br>بلاد القديم                                 |
| 625             | -              | 197 | 58    | 53    | 52    | 57    | 35    | 25    | 19    | 22    | 27    | 17    | 8     | 9     | 2     | 3   | 4   | 37   | <b>Health Region III</b><br>المنطقة الصحية الثالثة             |
| 240             | -              | 68  | 23    | 23    | 17    | 18    | 18    | 10    | 10    | 8     | 12    | 8     | 2     | 2     | 1     | -   | 1   | 19   | Yousif A.Rahman Engineer<br>يوسف عبدالرحمن إنجنير              |
| 106             | -              | 24  | 10    | 9     | 14    | 16    | 6     | 4     | 1     | 7     | 5     | 1     | 2     | 2     | 1     | 1   | -   | 3  | Isa Town<br>مدينة عيسى   |
| 198             | -              | 76  | 14    | 14    | 13    | 12    | 9     | 10    | 6     | 6     | 6     | 7     | 2     | 4     | -     | 2   | 3   | 14   | Jidhafs<br>جدحفص   |
| 81              | -              | 29  | 11    | 7     | 8     | 11    | 2     | 1     | 2     | 1     | 4     | 1     | 2     | 1     | -     | -   | -   | 1  | A'Ali<br>عالي  |
| 452             | -              | 116 | 34    | 32    | 35    | 33    | 29    | 27    | 28    | 20    | 24    | 18    | 14    | 7     | 3     | 3   | 6   | 23   | <b>Health Region IV</b><br>المنطقة الصحية الرابعة              |
| 92              | -              | 30  | 8     | 10    | 4     | 4     | 5     | 10    | 3     | 3     | 5     | 1     | 2     | 1     | -     | 2   | 2   | 2  | Sitra<br>سترة  |
| 130             | -              | 39  | 9     | 10    | 9     | 11    | 11    | 6     | 10    | 7     | 5     | 2     | 1     | 4     | -     | 1   | 1   | 4  | Hamad Kanoo<br>حمد كانو  |
| 146             | -              | 35  | 9     | 7     | 12    | 11    | 9     | 7     | 6     | 6     | 8     | 9     | 9     | 1     | 2     | -   | 3   | 12   | East Riffa<br>الرفاع الشرقي                                    |
| 72              | -              | 9   | 6     | 5     | 10    | 6     | 4     | 4     | 7     | 4     | 5     | 5     | 2     | 1     | 1     | -   | -   | 3  | Ahmed Ali Kanoo<br>أحمد علي كانو                               |
| 12              | -              | 3   | 2     | -     | -     | 1     | -     | -     | 2     | -     | 1     | 1     | -     | -     | -     | -   | -   | 2  | Jaw & Asker Clinic<br>عيادة جو وعسكر                           |
| 457             | -              | 100 | 38    | 35    | 37    | 51    | 38    | 29    | 22    | 18    | 13    | 11    | 13    | 7     | 3     | 7   | 9   | 26   | <b>Health Region V</b><br>المنطقة الصحية الخامسة               |
| 127             | -              | 23  | 9     | 11    | 12    | 18    | 14    | 10    | 3     | 2     | 4     | 5     | 5     | 1     | 1     | 2   | 1   | 6  | Hamad Town<br>مدينة حمد  |
| 71              | -              | 9   | 4     | 2     | 4     | 9     | 14    | 8     | 2     | 5     | 1     | -     | 5     | 2     | -     | -   | 2   | 4  | Mohammad Jassim Kanoo<br>محمد جاسم كانو                        |
| 82              | -              | 25  | 6     | 5     | 3     | 7     | 4     | 2     | 9     | 4     | 6     | 1     | -     | 1     | -     | 1   | 1   | 7  | Kuwait<br>الكويت   |
| 13              | -              | 5   | -     | -     | 1     | 1     | 1     | -     | 1     | -     | -     | 3     | 1     | -     | -     | -   | -   | -  | Zallaq<br>الزلاق   |
| 142             | -              | 36  | 17    | 13    | 14    | 12    | 4     | 7     | 7     | 6     | 2     | 2     | 1     | 3     | 2     | 4   | 4   | 8  | Budaiya<br>البيديع   |
| 22              | -              | 2   | 2     | 4     | 3     | 4     | 1     | 2     | -     | 1     | -     | -     | 1     | -     | -     | -   | 1   | 1  | Budaiya Coastal Clinic<br>عيادة البيديع الساحلية               |
| 71              | 3              | 4   | 2     | 7     | 8     | 3     | 5     | 6     | 8     | 7     | 3     | 5     | 7     | 2     | 1     | -   | -   | -  | Unknown<br>غير مبين  |
| 2,569           | 3              | 723 | 222   | 187   | 206   | 219   | 182   | 136   | 117   | 104   | 115   | 75    | 65    | 34    | 12    | 17  | 30  | 122  | Total<br>الجملة  |

\* Infant deaths (less than one year) data in this table is lower than it was shown in table O2 due to under reporting to Births & Deaths Registration Office, for more information refer to the table.

Note : Deaths include some visitors .

\* بيانات وفيات الرضع ( أقل من سنة ) في هذا الجدول أقل من البيانات الموضحة في جدول O2 بسبب مشكلة عدم التبليغ عنهم لمكتب تسجيل المواليد والوفيات ، وللمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للجدول .

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

جدول 16  
الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة وفئات العمر 2013  
Reported Deaths by Underlying Cause of Death and Age Groups 2013

| Cause of Death  | الجملة<br>Total | فئات العمر        |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |     |     | سبب الوفاة | رمز<br>التصنيف<br>ICD-10<br>Code                                 |         |
|---|-----------------|-------------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|------------|--|---------|
|   |                 | غير<br>مبين<br>ud | 75+ | 70-74 | 65-69 | 60-64 | 55-59 | 50-54 | 45-49 | 40-44 | 35-39 | 30-34 | 25-29 | 20-24 | 15-19 | 10-14 | 5-9 | 1-4 |            |  | *       |
| Certain infectious & parasitic diseases   | 49              | -                 | 12  | 4     | 3     | 3     | 2     | 4     | 6     | 2     | 3     | 3     | 2     | 1     | -     | -     | -   | 2   | 2          | أمراض معدية وطفيلية معينة  | A00-B99 |
| Neoplasms   | 237             | -                 | 52  | 22    | 20    | 27    | 25    | 29    | 26    | 10    | 11    | 6     | 2     | 1     | 2     | 1     | 2   | -   | 1          | الأورام  | C00-D49 |
| Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders and the immune mechanism | 40              | -                 | 8   | 3     | 3     | 1     | 1     | 2     | 2     | 4     | 3     | 4     | 4     | 2     | 2     | -     | -   | -   | 1          | أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة | D50-D89 |
| Endocrine, nutritional and metabolic diseases   | 449             | -                 | 164 | 67    | 47    | 53    | 45    | 32    | 17    | 11    | 4     | 5     | 1     | 1     | -     | -     | 1   | -   | 1          | أمراض الغدد الصماء والتغذية والاستقلاب (التمثيل الغذائي)         | E00-E90 |
| Mental and behavioural disorders  | 13              | -                 | 2   | 2     | -     | -     | 2     | 2     | 1     | 1     | -     | -     | 2     | -     | -     | -     | 1   | -   | -          | الاضطرابات العقلية والسلوكية                                     | F00-F99 |
| Diseases of the nervous system  | 55              | -                 | 10  | 3     | 6     | 2     | 3     | 2     | 3     | 5     | 2     | 3     | 1     | 3     | 1     | 2     | 1   | 6   | 2          | أمراض الجهاز العصبي  | G00-G99 |
| Diseases of the Eye and Adnexa  | 2               | -                 | 1   | 1     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -   | -   | -          | أمراض العين وملحقاتها  | H00-H59 |
| Diseases of the circulatory system  | 553             | -                 | 196 | 67    | 66    | 44    | 53    | 41    | 24    | 18    | 19    | 16    | 4     | 1     | -     | 2     | 1   | 1   | -          | أمراض الجهاز الدوري  | I00-I99 |
| Diseases of the respiratory system  | 91              | -                 | 42  | 8     | 3     | 6     | 5     | 6     | 3     | 2     | 3     | 4     | -     | 1     | 3     | 1     | -   | 1   | 3          | أمراض الجهاز التنفسي   | J00-J99 |
| Diseases of the digestive system  | 60              | -                 | 20  | 1     | 5     | 5     | 12    | 3     | 3     | -     | 3     | 6     | -     | 1     | -     | -     | -   | -   | 1          | أمراض الجهاز الهضمي  | K00-K99 |
| Diseases of the skin and subcutaneous tissue  | 10              | -                 | 7   | -     | 2     | 1     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -   | -   | -          | أمراض الجلد والنسيج تحت الجلد                                    | L00-L99 |
| Diseases of the and musculoskeletal system connective tissue                                  | 14              | -                 | -   | 3     | 2     | 2     | 1     | 3     | 1     | -     | -     | 1     | -     | 1     | -     | -     | -   | -   | -          | أمراض الجهاز العضلي الهيكلي والنسيج الضام                        | M00-M99 |

(Cont'd) Table 16 جدول (تابع)  
الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة وفئات العمر 2013  
Reported Deaths by Underlying Cause of Death and Age Groups 2013

| Cause of Death   | الجملة<br>Total | فئات العمر        |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |           |           |           |           |           |           | سبب الوفاة | رمز<br>التصنيف<br>ICD-10<br>Code  |         |
|--|-----------------|-------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|---|---------|
|  |                 | غير<br>مبين<br>ud | 75+        | 70-74      | 65-69      | 60-64      | 55-59      | 50-54      | 45-49      | 40-44      | 35-39      | 30-34      | 25-29     | 20-24     | 15-19     | 10-14     | 5-9       | 1-4       |            |   | *       |
| Diseases of the genitourinary system   | 86              | -                 | 41         | 3          | 6          | 12         | 9          | 2          | 3          | 3          | 1          | 2          | 1         | -         | 1         | 1         | -         | -         | 1          | أمراض الجهاز التناسلي البولي  | N00-N99 |
| Pregnancy, childbirth and the puerperium **  | 4               | -                 | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -          | 1          | 2          | 1         | -         | -         | -         | -         | -         | -          | الحمل والولادة والنفاس **   | O00-O99 |
| Certain conditions originating in the perinatal period                                 | 49              | -                 | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -          | -         | -         | -         | -         | -         | -         | 49         | حالات معينة تنشأ في فترة ما حول الولادة   | P00-P99 |
| Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities                   | 46              | -                 | -          | -          | -          | -          | 2          | -          | 1          | -          | 2          | -          | 1         | 1         | -         | 1         | -         | 5         | 33         | التشوهات والعاهات والشذوذات الصبغوية (شذوذات الكروموسومات)                      | Q00-Q99 |
| Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified | 441             | -                 | 137        | 21         | 13         | 33         | 35         | 34         | 32         | 35         | 30         | 27         | 17        | 8         | 5         | 1         | -         | 6         | 7          | الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر | R00-R99 |
| Injury, poisoning and certain other consequences of external causes                    | 37              | -                 | -          | 2          | 2          | -          | 3          | 2          | 1          | 5          | 5          | 5          | -         | 5         | 2         | -         | 1         | 3         | 1          | الإصابة، التسمم وبعض العواقب الأخرى لأسباب خارجية                               | S00-T98 |
| External causes of morbidity and mortality   | 190             | -                 | 3          | 2          | -          | 6          | 6          | 8          | 6          | 16         | 15         | 28         | 34        | 36        | 16        | 2         | 8         | 4         | -          | الأسباب الخارجية للمرض أو الإماتة   | V00-Y98 |
| Factors influencing health status and contact with health services                     | 14              | -                 | 2          | -          | 2          | 3          | 1          | 2          | 1          | -          | -          | -          | 1         | -         | 1         | -         | 1         | -         | -          | العوامل التي تؤثر في الحالة الصحية وفي الاتصال بالخدمات الصحية                  | Z00-Z99 |
| Undetermined   | 129             | 3                 | 26         | 13         | 7          | 8          | 14         | 10         | 6          | 5          | 2          | 3          | 4         | 3         | 1         | 1         | 1         | 2         | 20         | غير مبين  |         |
| <b>Total</b>   | <b>2,569</b>    | <b>3</b>          | <b>723</b> | <b>222</b> | <b>187</b> | <b>206</b> | <b>219</b> | <b>182</b> | <b>136</b> | <b>117</b> | <b>104</b> | <b>115</b> | <b>75</b> | <b>65</b> | <b>34</b> | <b>12</b> | <b>17</b> | <b>30</b> | <b>122</b> | <b>الجملة</b>   |         |

\* بيانات وفيات الرضع (أقل من سنة) في هذا الجدول أقل من البيانات الموضحة في جدول 02 بسبب مشكلة عدم التبليغ عنهم  
مكتب تسجيل المواليد والوفيات، وللمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للجدول .

\*\* Distribution of deaths in this table based on the Underlying Cause of death; While Maternal Mortality cases in table 3.2 considered all deaths happened during pregnancy, childbirth and the puerperium period as per WHO calculation rules.

Note : Deaths include some visitors .

\* بيانات وفيات الرضع (أقل من سنة) في هذا الجدول أقل من البيانات الموضحة في جدول 02 بسبب مشكلة عدم التبليغ عنهم  
مكتب تسجيل المواليد والوفيات، وللمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للجدول .  
\*\* تم توزيع الوفيات في هذا الجدول بحسب السبب الرئيسي للوفاة فقط، بينما تم اعتبار جميع الوفيات التي حدثت خلال فترة الحمل والولادة والنفاس كوفيات للأمومة حسب تعريف منظمة الصحة العالمية في جدول 02 .

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

جدول 17 Table 17  
معدلات الوفيات لكل 100,000 من السكان حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية 2009 - 2013  
Death Rates per 100,000 Population by Underlying Cause of Death and Nationality 2009 - 2013

| Cause of Death  | 2013               |            | 2012               |            | 2011               |            | 2010               |            | 2009               |            | سبب الوفاة   | رمز التصنيف ICD-10 Code |
|---|--------------------|------------|--------------------|------------|--------------------|------------|--------------------|------------|--------------------|------------|--|-------------------------|
|   | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah |  |                         |
| Certain infectious & parasitic diseases   | 1.9                | 6.0        | 1.3                | 9.0        | 1.8                | 11.6       | 2.3                | 10.5       | 1.5                | 13.6       | أمراض معدية وطفيلية معينة  | A00-B99                 |
| Neoplasms   | 3.8                | 34.6       | 3.4                | 39.2       | 3.9                | 38.5       | 2.3                | 39.3       | 3.5                | 35.1       | الأورام  | C00-D49                 |
| Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism | -                  | 6.5        | 1.1                | 8.2        | 0.3                | 8.2        | 0.6                | 7.7        | 0.8                | 5.4        | أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة | D50-D89                 |
| Endocrine, nutritional and metabolic diseases   | 7.5                | 65.2       | 6.2                | 46.7       | 4.3                | 48.4       | 3.6                | 47.7       | 3.5                | 30.8       | أمراض الغدد الصماء والتغذية و الاستقلاب (التمثيل الغذائي)        | E00-E90                 |
| Mental and behavioural disorders  | -                  | 2.1        | 0.3                | 1.2        | 0.3                | 1.7        | 0.6                | 1.6        | -                  | 0.5        | الاضطرابات العقلية والسلوكية                                     | F00-F99                 |
| Diseases of the nervous system  | 0.9                | 8.0        | 2.1                | 9.2        | 1.1                | 7.2        | 0.3                | 8.1        | 1.1                | 7.0        | أمراض الجهاز العصبي  | G00-G99                 |
| Diseases of the eye and Adnexa  | 0.2                | 0.2        | -                  | 0.2        | -                  | -          | -                  | -          | -                  | -          | أمراض العين وملحقاتها  | H00-H59                 |
| Diseases of the circulatory system  | 16.3               | 73.0       | 14.6               | 77.5       | 14.9               | 84.0       | 13.7               | 61.7       | 8.9                | 57.3       | أمراض الجهاز الدوري  | I00-I99                 |
| Diseases of the respiratory system  | 2.0                | 12.7       | 3.4                | 16.8       | 2.1                | 23.3       | 2.3                | 14.7       | 4.5                | 26.2       | أمراض الجهاز التنفسي   | J00-J99                 |
| Diseases of the digestive system  | 1.7                | 8.0        | 0.8                | 8.0        | 1.0                | 7.9        | 1.1                | 8.1        | 2.1                | 9.9        | أمراض الجهاز الهضمي  | K00-K99                 |
| Diseases of the skin and subcutaneous tissue  | 0.2                | 1.5        | -                  | 4.0        | 0.7                | 3.4        | 0.5                | 4.0        | 0.3                | 3.4        | أمراض الجلد والنسيج تحت الجلد                                    | L00-L99                 |
| Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue  | 0.2                | 2.1        | 0.5                | 2.0        | -                  | 1.4        | 0.5                | 1.4        | 0.2                | 1.1        | أمراض الجهاز العضلي الهيكلي والنسيج الضام                        | M00-M99                 |

Notes : deaths include some visitors .

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .



(Cont'd) Table 17 جدول (تابع) معدلات الوفيات لكل 100,000 من السكان حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية 2009 - 2013  
Death Rates per 100,000 Population by Underlying Cause of Death and Nationality 2009 - 2013

| Cause of Death   | 2013               |              | 2012               |              | 2011               |              | 2010               |              | 2009               |              | سبب الوفاة  | رمز التصنيف ICD-10 Code |
|--|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|---|-------------------------|
|  | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah   | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah   | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah   | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah   | غير بحريني Non-Bah | بحريني Bah   |   |                         |
| Diseases of the genitourinary system   | 1.4                | 12.5         | 2.5                | 17.8         | 1.8                | 22.7         | 1.7                | 17.9         | 1.8                | 22.8         | أمراض الجهاز التناسلي اليولي  | N00-N99                 |
| Pregnancy, childbirth and the puerperium   | 0.3                | 0.3          | 0.2                | 0.2          | -                  | 0.3          | -                  | 0.2          | -                  | 0.5          | الحمل والولادة والنفاس  | O00-O99                 |
| Certain conditions originating in the perinatal period                                 | 1.6                | 6.3          | 3.0                | 6.7          | 0.2                | 3.8          | 1.2                | 4.9          | 1.9                | 9.7          | حالات معينة تنشأ في فترة ما حول الولادة   | P00-P99                 |
| Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities                   | 1.4                | 6.0          | 1.0                | 6.5          | 2.0                | 5.0          | 1.8                | 5.3          | 1.3                | 7.0          | التشوهات والعاهات والشذوذات الصبغوية (شذوذات الكروموسومات)                      | Q00-Q99                 |
| Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified | 24.8               | 46.0         | 24.3               | 53.7         | 23.8               | 68.2         | 25.7               | 85.3         | 30.8               | 89.1         | الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر | R00-R99                 |
| Injury, poisoning and certain other consequences of external causes                    | 3.1                | 2.8          | 1.1                | 2.5          | -                  | 0.2          | -                  | -            | -                  | -            | الإصابات والتسممات وعواقب أخرى غير معينة للأسباب الخارجية                       | S00-T98                 |
| External causes of morbidity and mortality   | 16.8               | 13.5         | 19.2               | 13.3         | 14.3               | 13.7         | 15.7               | 13.7         | 18.4               | 18.6         | الأسباب الخارجية للمرض أو الإماتة   | V00-Y98                 |
| Factors influencing health status and contact with health services                     | 0.5                | 1.8          | 0.2                | 0.5          | 0.2                | 0.2          | -                  | 1.2          | -                  | 0.2          | العوامل التي تؤثر في الحالة الصحية وفي الاتصال بالخدمات الصحية                  | Z00-Z99                 |
| <b>Total</b>   | <b>88.7</b>        | <b>325.8</b> | <b>90.6</b>        | <b>343.7</b> | <b>74.4</b>        | <b>354.7</b> | <b>74.5</b>        | <b>334.9</b> | <b>80.6</b>        | <b>338.2</b> | <b>الجملة</b>   |                         |

Notes : deaths include some visitors .

ملاحظة : الوفيات تشمل بعض من الزوار .

جدول 18 Table 18  
 الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة لجميع الأعمار حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية والنوع 2013  
 The Top Ten Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013

| %    | الجملة          |                |             | Non-Bahraini    |                |             | Bahraini        |                |             | التشخيص الرئيسي<br>Principal Diagnosis   | رمز التصنيف<br>ICD-10 |
|------|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|--|-----------------------|
|      | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male |  |                       |
| 21.5 | 553             | 242            | 311         | 104             | 25             | 79          | 449             | 217            | 232         | أمراض الجهاز الدوري (القلبي الوعائي)<br>Diseases of the Circulatory System   | I00-I99               |
| 17.5 | 449             | 220            | 229         | 48              | 14             | 34          | 401             | 206            | 195         | أمراض الغدد الصماء والتغذية والاستقلاب (التمثيل الغذائي)<br>Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases  | E00-E90               |
| 17.2 | 442             | 119            | 323         | 159             | 22             | 137         | 283             | 97             | 186         | الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية<br>الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر<br>Symptoms, Signs and Abnormal Clinical and<br>Laboratory Findings, not elsewhere classified | R00-R99               |
| 9.2  | 237             | 121            | 116         | 24              | 11             | 13          | 213             | 110            | 103         | الأورام<br>Neoplasms   | C00-D49               |
| 7.4  | 190             | 41             | 149         | 107             | 21             | 86          | 83              | 20             | 63          | الأسباب الخارجية للمراضة أو الوفاة<br>External Causes of Morbidity and Mortality   | V00-Y98               |
| 3.5  | 91              | 34             | 57          | 13              | 2              | 11          | 78              | 32             | 46          | أمراض الجهاز التنفسي<br>Diseases of the Respiratory System   | J00-J99               |
| 3.3  | 86              | 41             | 45          | 9               | 1              | 8           | 77              | 40             | 37          | أمراض الجهاز التناسلي البولي<br>Diseases of the Genitourinary System   | N00-N99               |
| 2.3  | 60              | 26             | 34          | 11              | 4              | 7           | 49              | 22             | 27          | أمراض الجهاز الهضمي<br>Diseases of the digestive system  | K00-K99               |
| 2.1  | 55              | 20             | 35          | 6               | 3              | 3           | 49              | 17             | 32          | أمراض الجهاز العصبي<br>Diseases of the nervous system  | G00-G99               |
| 1.9  | 49              | 26             | 23          | 12              | 7              | 5           | 37              | 19             | 18          | أمراض معدية وطفيلية معينة<br>Certain infectious & parasitic diseases   | A00-B99               |
| 1.9  | 49              | 20             | 29          | 10              | 5              | 5           | 39              | 15             | 24          | حالات معينة تنشأ في فترة ما حول الولادة<br>Certain conditions originating in the perinatal period  | P00-P99               |
| 88.0 | 2,261           | 910            | 1,351       | 503             | 115            | 388         | 1,758           | 795            | 963         | الجملة<br>Total  |                       |
| 7.0  | 181             | 73             | 108         | 38              | 12             | 26          | 143             | 61             | 82          | التشخيصات الأخرى<br>Other Diagnosis  |                       |
| 4.9  | 127             | 37             | 90          | 25              | 4              | 21          | 102             | 33             | 69          | غير مبين<br>Undetermined   |                       |
| 100  | 2,569           | 1,020          | 1,549       | 566             | 131            | 435         | 2,003           | 889            | 1,114       | الجملة الكلية<br>Grand Total   |                       |

جدول 19 Table 19  
معدلات أعلى عشرة أسباب للوفاة لكل 100,000 من السكان حسب السبب الرئيسي للوفاة 2009 - 2013  
The Top Ten Leading Causes of Death Rates Per 100,000 Population by Underlying Cause of Death 2009 - 2013

| 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | التشخيص الرئيسي<br>Principal Diagnosis  | رمز<br>التصنيف<br>ICD-10<br>Code |
|------|------|------|------|------|---|----------------------------------|
| 44.1 | 45.8 | 48.7 | 36.0 | 31.8 | أمراض الجهاز الدوري (القلبي الوعائي)<br>Diseases of the Circulatory System  | I00-I99                          |
| 35.8 | 26.3 | 25.9 | 24.1 | 16.5 | أمراض الغدد الصماء و التغذية و الاستقلاب (التمثيل الغذائي)<br>Endocrine, nutritional and metabolic diseases   | E00-E90                          |
| 35.3 | 38.9 | 45.5 | 53.4 | 58.4 | الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية<br>الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر<br>Symptoms, signs and abnormal clinical and<br>laboratory findings not elsewhere classified | R00-R99                          |
| 18.9 | 21.2 | 20.8 | 19.5 | 18.5 | الأورام<br>Neoplasms  | C00-D49                          |
| 15.2 | 16.3 | 14.0 | 14.7 | 18.5 | الأسباب الخارجية للمراضة أو الوفاة<br>External Causes of Morbidity and Mortality  | V00-Y98                          |
| 7.3  | 10.1 | 12.5 | 8.1  | 14.8 | أمراض الجهاز التنفسي<br>Diseases of the respiratory system  | J00-J99                          |
| 6.9  | 10.1 | 12.1 | 9.2  | 11.7 | أمراض الجهاز التناسلي البولي<br>Diseases of the genitourinary system  | N00-N99                          |
| 4.8  | 4.4  | 4.4  | 4.3  | 5.8  | أمراض الجهاز الهضمي<br>Diseases of the digestive system   | K00-K99                          |
| 4.4  | 5.6  | 4.1  | 3.9  | 3.9  | أمراض الجهاز العصبي<br>Diseases of the nervous system   | G00-G99                          |
| 3.9  | 5.1  | 6.6  | 6.1  | 7.2  | أمراض معدية وطفيلية معينة<br>Certain infectious & parasitic diseases  | A00-B99                          |
| 3.9  | 4.8  | 1.9  | 2.9  | 5.6  | حالات معينة تنشأ في فترة ما حول الولادة<br>Certain conditions originating in the perinatal period   | P00-P99                          |

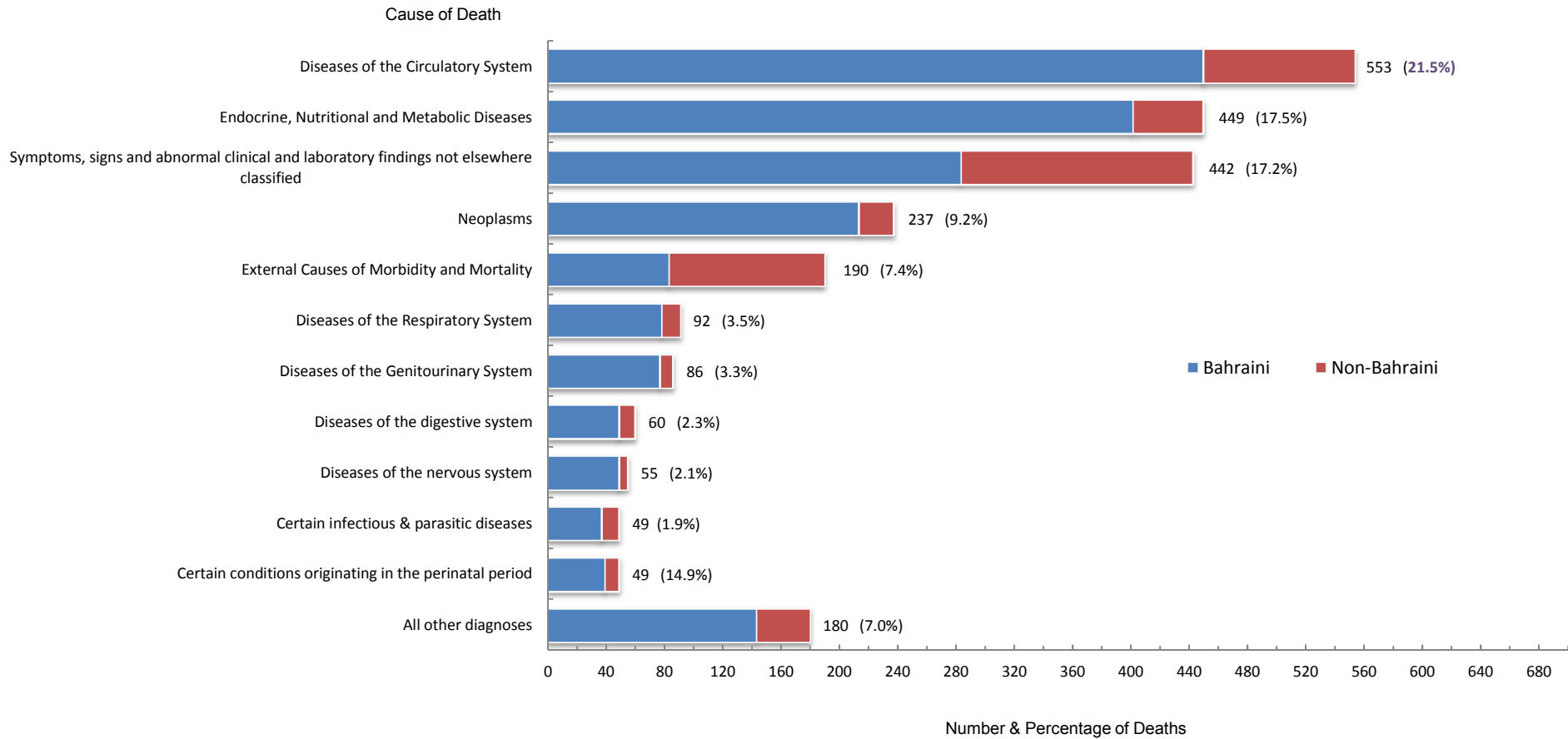
Notes :

- 1) Deaths include some visitors .
- 2) Occurrence of the 10 leading causes are based on the fasal year, therefore some previous years rates might be affected .
- 3) 2012 and 2013 rates were updated according to latest population released from Central Information Organization.

ملاحظات :

- 1) الوفيات تشمل بعض من الزوار .
- 2) اعتمد عرض وترتيب أعلى عشرة أسباب للوفاة على معدلات السنة الحالية فقط ، وقد لاينطبق ذلك على السنوات السابقة .
- 3) تم تحديث المعدلات لعامي 2012 و 2013 حسب آخر اصدار للسكان من الجهاز المركزي للمعلومات.

**Figure 05** رسم بياني  
**عدد ونسبة الوفيات المبلغ عنها حسب السبب الرئيسي للوفاة الجنسية 2013**  
**Number & Percentage of Reported Deaths by Underlying Cause of Death and Nationality 2013**



Reference: Table 19

مرجع: جدول 19

جدول 23 Table 23  
الأسباب الرئيسية لوفيات الأطفال الرضع حسب حسب السبب الرئيسي للوفاة والجنسية والنوع 2013  
Infant Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death, Nationality and Sex 2013

| %    | الجملة          |                |             | غير بحريني      |                |             | بحريني          |                |             | التشخيص الرئيسي<br>Principal Diagnosis  | رمز التصنيف<br>ICD-10 |
|------|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|---|-----------------------|
|      | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male | الجملة<br>Total | أنثى<br>Female | ذكر<br>Male |   |                       |
| 40.2 | 49              | 20             | 29          | 10              | 5              | 5           | 39              | 15             | 24          | حالات معينة تنشأ في الفترة حوالى الولادة<br>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period  | P00-P99               |
| 27.0 | 33              | 14             | 19          | 7               | 4              | 3           | 26              | 10             | 16          | التشوهات والعاهات والتشوهات الصبغية (تشوهات الكروموسومات)<br>Congenital Malformations, Deformations and Chromosomal Abnormalities   | Q00-Q99               |
| 5.7  | 7               | 3              | 4           | 4               | 2              | 2           | 3               | 1              | 2           | الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية<br>الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر<br>Symptoms, Signs and Abnormal Clinical and Laboratory Findings, not elsewhere classified | R00-R99               |
| 2.5  | 3               | -              | 3           | 1               | -              | 1           | 2               | -              | 2           | أمراض الجهاز التنفسي<br>Diseases of the Respiratory System  | J00-J99               |
| 1.6  | 2               | 2              | -           | -               | -              | -           | 2               | 2              | -           | أمراض معدية وطفيلية معينة<br>Certain infectious & parasitic diseases  | A00-B99               |
| 1.6  | 2               | 1              | 1           | 2               | 1              | 1           | -               | -              | -           | أمراض الجهاز العصبي<br>Mental and Behavioural Disorders   | G00-G99               |
| 0.8  | 1               | 1              | -           | -               | -              | -           | 1               | 1              | -           | الأورام<br>Neoplasms  | C00-D49               |
| 0.8  | 1               | -              | 1           | -               | -              | -           | 1               | -              | 1           | أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة<br>Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism       | D50-D89               |
| 0.8  | 1               | 1              | -           | -               | -              | -           | 1               | 1              | -           | أمراض الغدد الصماء والتغذية والاستقلاب (التمثيل الغذائي)<br>Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases   | E00-E90               |
| 0.8  | 1               | -              | 1           | -               | -              | -           | 1               | -              | 1           | أمراض الجهاز الهضمي<br>Diseases of the digestive system   | K00-K99               |
| 0.8  | 1               | -              | 1           | -               | -              | -           | 1               | -              | 1           | أمراض الجهاز التناسلي البولي<br>Diseases of the genitourinary system  | N00-N99               |
| 0.8  | 1               | 1              | -           | 1               | 1              | -           | -               | -              | -           | الإصابة، التسمم وبعض العواقب الأخرى لأسباب خارجية<br>Injury, poisoning and certain other consequences of external causes  | S00-T98               |
| 83.6 | 102             | 43             | 59          | 25              | 13             | 12          | 77              | 30             | 47          | <b>Total</b> الجملة   |                       |
| 16.4 | 20              | 8              | 12          | 3               | 1              | 2           | 17              | 7              | 10          | Undetermined غير مبين   |                       |
| 100  | 122             | 51             | 71          | 28              | 14             | 14          | 94              | 37             | 57          | <b>Grand Total</b> الجملة الكلية  |                       |